БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА INDESIT
За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на **www.indesit.com/register**

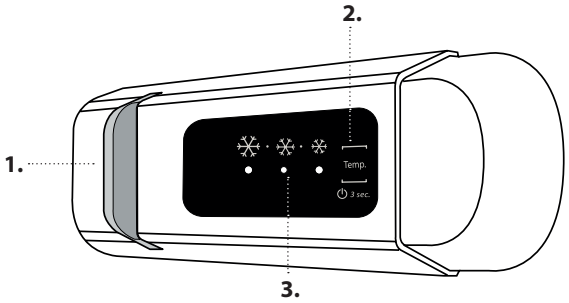
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.

УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Идеалните температури за съхранение на храни са предварително зададени фабрично.

След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълен уред. Поставете антибактериалния филтър против миризми (ако имате) във вентилатора, както е показано на опаковката на филтъра. Ако прозвучи сигнал, това означава, че се е задействала алармата за температура: натиснете бутона, за да изключите звуковите аларми.

ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Светодиодна лампа
2. Вкл./В готовност
3. Температура на фризерното и хладилното отделение

ВКЛ./В ГОТОВНОСТ

Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона, за да изключите уреда. В режим на готовност лампата в хладилното отделение не свети. Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

Забележка: Това не изключва уреда от електрозахранването.

ТЕМПЕРАТУРА ВЪВ ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ И ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Трите светодиодни индикатора посочват зададената температура на хладилното отделение. С натискане на бутона Temp. е възможно да се зададе различна температура на уреда.

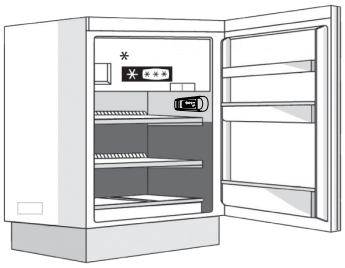
Препоръчителна настройка: УМЕРЕНА

Възможни са следните настройки:

Светещи светодиоди	Зададена температура
	Висока (по-малко студено)
	Средно висока
	Умерена
	Средно ниска
	Ниска (по-студено)
	Бързо охлаждане

За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времена на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ



Легенда

УМЕРЕНА ЗОНА
Препоръчва се за съхраняване на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, сосове, туршии, масло, конфитюр

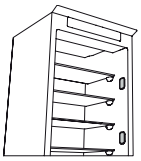
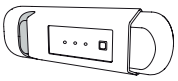
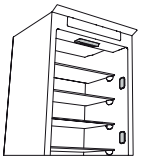
ХЛАДНА ЗОНА
Препоръчва се за съхраняване на сирене, мляко, млечни храни, готови храни, кисело мляко

НАЙ-СТУДЕНА ЗОНА
Препоръчва се за съхраняване на студени колбаси, десерти, месо и риба

* Налично само при определени модели

ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

Система за осветление (в зависимост от модела)

	Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G		*Този уред съдържа 4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F*
	*Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G*		*Този уред съдържа 4 странични светлинни източника с клас на енергийна ефективност F и горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G*
			Този уред съдържа горен светлинен източник с клас на енергийна ефективност G

ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

Замразяване на пресни храни

1. *Препоръчително е да зададете по-ниска температура или да включите функцията Fast Freeze/Fast Cool* най-малко 4 часа преди да извадите храните от фризерното отделение, за да удължите запазването на качествата им по време на фазата на обезскрежаване.*
2. *За да обезскрежите уреда, изключете го от захранването и извадете чекмеджетата. Оставете вратата отворена, за да се позволи разтопяването на скрежа. За да се предотврати теч на вода по време на обезскрежаването, препоръчително е да поставите попиваща кърпа в долната част на фризерното отделение и да я изстисквате редовно.*
3. *Почистете вътрешността на фризерното отделение и го подсушете внимателно.*
4. *Включете отново уреда и поставете обратно храната вътре. За премахване на скрежа от аксесоара STOP FROST*, следвайте показаната по-долу процедура за почистване.*

Кубчета лед*

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение. При никакви обстоятелства не използвайте остри или заострени предмети за изваждане на леда.

Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за конкретен период от време, е посочено на табелката с основните данни.

Ограниченията в зареждането се определят от кошниците, капаците, чекмеджетата, рафтовете и др. Уверете се, че след зареждане тези компоненти могат да се затварят лесно.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в текущото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго. Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампи, които осигуряват по-добро осветление в сравнение с традиционните крушки, както и много малко потребление на енергия.

Вратите и капаците на хладилника трябва да се демонтират, преди уредът да бъде изхвърлен, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени в него.

* Налично само при определени модели

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Какво да направите, ако...	Възможни причини	Решения
Контролният панел е изключен, уредът не работи.	Възможно е да има проблем с електрозахранването на уреда.	Проверете дали: • няма прекъсване на електрозахранването; • щепселът е правилно включен в мрежовия контакт и двуполюсният прекъсвач е в правилната позиция (т.е. позволява захранване на уреда); • предпазните устройства на домашната електрическа система са ефективни; • захранващият кабел не е повреден.
	Уредът може да е в режим на включен/готовност.	Включете уреда, като натиснете еднократно бутона ⏻ (вижте функцията Вкл./В готовност).
Вътрешното осветление не работи.	Може да е необходимо да се смени лампата. Неизправност на технически компонент.	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за техническа помощ, ако се нуждаете от резервна лампичка.
Вътрешната лампичка премигва.	Алармата на вратата е активна. Тя се активира, когато вратата на хладилното отделение остане отворена за продължителен период от време.	За да спрете алармата, затворете вратата на хладилника. При повторното отваряне на вратата проверете дали лампичката работи.
Температурата вътре в отделенията не е достатъчно ниска.	Възможно е да има различни причини (вижте „Решения“).	Проверете дали: • вратата се затваря добре; • уредът не е монтиран в близост до топлинен източник; • зададената температура е подходяща; • циркулацията на въздух през отворите в долната част на уреда не е блокирана (вижте ръководството за монтаж).
На дъното на хладилното отделение има вода.	Тръбата за изтичане на водата от обезскрежаването е запушена.	Почистете отвора за оттичане на водата от обезскрежаването (вж. раздел "Поддръжка и почистване на уреда").
Прекомерно количество скреж във фризерното отделение.	Вратата на фризерното отделение не е затворена правилно.	Проверете дали няма пречки за правилното затваряне на вратата. • Обезскрежете фризерното отделение. • Уверете се, че уредът е монтиран правилно.
Предният ръб на уреда при предпазното уплътнение на вратата е горещ.	Това не е дефект. То възпрепятства образуването на кондензация.	Не е необходимо решение.
Един или повече зелени символи премигват постоянно и зададената температура не може да се промени.	Аларма за неизправност. Алармата посочва неизправност на технически компонент.	Свържете се с отдел за техническо обслужване.
Температурата на хладилното отделение е прекалено ниска.	• Зададената температура е прекалено ниска. • Във фризерното отделение може да е поставено голямо количество пресни храни.	• Опитайте да зададете малко по-висока температура. • Ако във фризерното отделение са поставени пресни храни, изчакайте до пълното им замразяване. • Изключете вентилатора (ако има), като следвате действията, описани в раздел “ВЕНТИЛАТОР”.

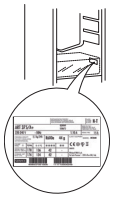
* Налично само при определени модели

Забележка: Ако на табелката с данни има декларация за охладителя (вижте изображението по-долу), тази декларация се отнася само за стандарт EN 62552:2013, валиден до 28 февруари 2021 г.

Правилата, стандартната документация и допълнителна информация за продукта можете да намерите, като:

- Посетите нашия уебсайт **docs.indesit.eu**
- Използвате QR кода
- Освен това можете **да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в книжката за гаранцията). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни https://eprel.ec.europa.eu.



ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA INDESIT
Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi **www.indesit.com/register**

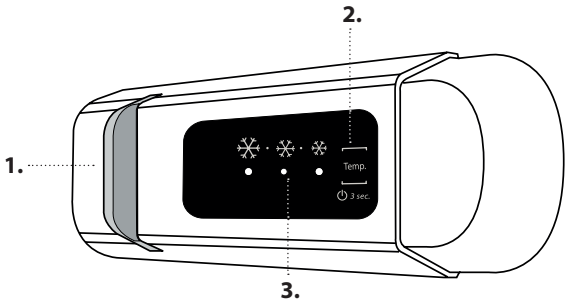
Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene.

Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura skladištenja za normalno napunjeni uređaj. Antibakterijski filtar protiv neugodnog mirisa namjestite na ventilatoru, kao što je prikazano na pakiranju filtra (ako je uređaj opremljen). Ako se oglasi zvučni signal, to znači da se uključio alarm za temperaturu: pritisnite gumb za isključivanje zvučnih alarma.

UPRAVLJAČKA PLOČA



1. LED-žaruljica
2. Uključeno/u pripravnosti
3. Gumb temperature hladnjaka i zamrzivača

UKLJUČENO/MIROVANJE
Pritisnite gumb 3 sekunde kako biste isključili uređaj. U načini mirovanja ne uključuje se svjetlo u hladnjaku. Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

Napomena: napajanje uređaja pritom neće biti prekinuto.

TEMPERATURA HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA

Tri LED pokazivača pokazuju temperaturu postavljenu u hladnjaku. Temperatura uređaja može se promijeniti pritiskom na gumb .

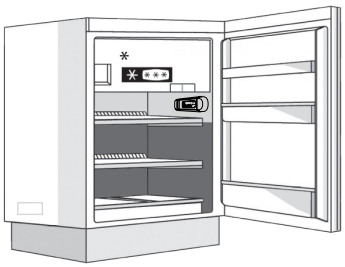
Preporučena postavka: SREDNJE

Moguće su prilagodbe u nastavku:

LED svjetla uključena	**Postavite temperaturu**
	Visoka (manje hladno)
	srednje visoka
	Srednja
	srednje niska
	Niska (hladnije)
	Fast cool (Brzo hlađenje)

Da biste izbjegli bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

NAČIN ODLAGANJA SVJEŽIH NAMIRNICA I PIĆA



Legenda

UMJERENO PODRUČJE
Preporučuje se za spremanje tropskog voća, limenki, napitaka, jaja, umaka, konzerviranog povrća, maslaca, pekmeza

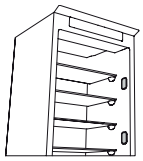
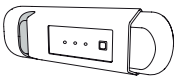
HLADNO PODRUČJE
Preporučuje se za spremanje sira, mlijeka, mliječnih proizvoda, delikatesa, jogurta

NAJHLADNIJE PODRUČJE
Preporučuje se za spremanje hladnih narezaka, deserta, mesa i ribe

* Dostupno samo na određenom modelima

ODJELJAK HLADNJAKA

Sustav osvjetljenja (ovisno o modelu)

	Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G		*Ovaj proizvod ima 4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F*
	*Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G*		*Ovaj proizvod ima 4 bočna izvora svjetla klase energetske učinkovitosti F i gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G*
			Ovaj proizvod ima gornji izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G

ODJELJAK ZAMRZIVAČA

Zamrzavanje svježih namirnica

1. *Preporučuje se postaviti nižu temperaturu ili na četiri sata uključiti značajku Fast Freeze/Fast Cool* (Brzo zamrzavanje/Brzo hlađenje) prije vađenja namirnica iz zamrzivača kako bi se produljilo čuvanje namirnica tijekom faze odleđivanja.*
2. *Prilikom odmrzavanja isključite uređaj i uklonite ladice. Ostavite vrata otvorena kako bi se led otopio. Kako biste spriječili curenje vode tijekom odleđivanja, preporučuje se da stavite upijajuću krpu na dno odjeljka zamrzivača redovito je iscijedite.*
3. *Očistite unutrašnjost odjeljka zamrzivača i pažljivo ga osušite.*
4. *Ponovno uključite uređaj i vratite hranu. Za uklanjanje leda na priboru za SPRJEČAVANJE NAKUPLJANJA LEDA*, slijedite postupak ČIŠĆENJA opisan u nastavku.*

Kockice leda*

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač. Nipošto nemojte upotrebljavati oštre ili šiljaste predmete za uklanjanje leda.

Količina svježe hrane koju se može zamrznuti u određenom vremenu navedena je na nazivnoj pločici.

Ograničenja za punjenje određuju košare, preklopi, ladice, police itd. Pazite da se ti sastavni dijelovi i dalje mogu lako zatvoriti nakon punjenja.

OPĆE INFORMACIJE

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Sustav osvjetljenja hladnjaka upotrebljava LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od uobičajenih žarulja kao i vrlo nisku potrošnju energije.

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

* Dostupno samo na određenom modelima

RJEŠAVANJE PROBLEMA

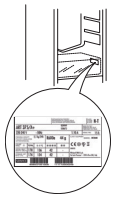
Što učiniti ako...	Mogući razlozi	Rješenja
Upravljačka ploča je isključena, uređaj ne radi.	Moguće je da je došlo do problema s napajanjem uređaja.	Provjerite: • je li došlo do nestanka struje; • je li utikač ispravno ukopčan u utičnicu i je li dvopolni prekidač u ispravnom položaju (što omogućuje napajanje uređaja); • rade li uređaji za zaštitu električnog sustava u kući; • da kabel za napajanje nije oštećen.
	Moguće je da je uređaj u načinu Uključeno/u stanju pripravnosti.	Uključite uređaj kratkim pritiskom na gumb ⏻ (pogledajte funkciju uključeno/u stanju pripravnosti (On/Stand-by)).
Unutarnje svjetlo ne radi.	Svjetlo treba zamijeniti. Neispravnost tehničkog dijela.	Isključite uređaj iz napajanja i obratite se odjelu za tehničku podršku ako je želite zamijeniti.
Unutrašnje svjetlo treperi.	Uključen je alarm za vrata. Aktivira se ako vrata hladnjaka ostanu otvorena duže vrijeme.	Alarm isključite tako da zatvorite vrata hladnjaka. Nakon ponovnog otvaranja vratiju provjerite rad svjetla.
Temperatura unutar odjeljaka nije dovoljno niska.	Razlozi za to mogu biti različiti (pogledajte „Rješenja“).	Provjerite: • zatvaraju li se vrata ispravno; • da kućanski uređaj nije postavljen pored izvora topline; • je li postavljena odgovarajuća temperatura; • je li zapriječen protok zraka kroz otvore na dnu uređaja(pogledajte priručnik za postavljanje).
Na dnu hladnjaka ima vode.	Blokiran je odvod za vodu koja nastaje odmrzavanjem.	Očistite ispusni otvor za odmrznutu vodu (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje“).
Prevelika količina nakupljenog leda u hladnjaku.	Vrata zamrzivača ne zatvaraju se ispravno.	Provjerite sprječava li što pravilno zatvaranje vrata. • Odmrznite zamrzivač. • Provjerite je li uređaj ispravno postavljen.
Prednji je dio uređaja vruć, i to u području brtve na vratima.	To nije kvar. To sprječava pojavu kondenzacije.	Nije potrebno tražiti rješenje.
Jedan ili više zelenih simbola neprekidno trepere i nije moguće promijeniti postavljenu temperaturu.	Alarm koji upozorava na neispravnost. Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Obratite se Odjelu za tehničku podršku.
Temperatura hladnjaka je preniska.	• Postavljena temperatura je preniska. • Možda je u zamrzivač stavljena velika količina svježih namirnica.	• Pokušajte postaviti nešto višu temperaturu. • Ako su svježe namirnice stavljene u zamrzivač, pričekajte da se potpuno zamrznu. • Isključite ventilator (ako je uređaj opremljen) na način opisan u gore navedenom dijelu “VENTILATOR”.

* Dostupno samo na određenom modelima

Napomena: Ako se na nazivnoj pločici nalazi deklaracija rashladnog agregata (pogledajte sliku dolje), ona se odnosi isključivo na normu EN 62552:2013 važeću do 28. veljače 2021.

Pravila, standardne dokumente i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:
- posjetite naše web-mjesto **docs.indesit.eu**
- upotrebom QR koda
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisnu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji je naveden na oznaci energetske učinkovitosti.
Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala na https://eprel.ec.europa.eu.



DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK ZNAČKY INDESIT
Přejete-li si získat plnou podporu, zaregistrujte svůj výrobek na **www.indesit.com/register**

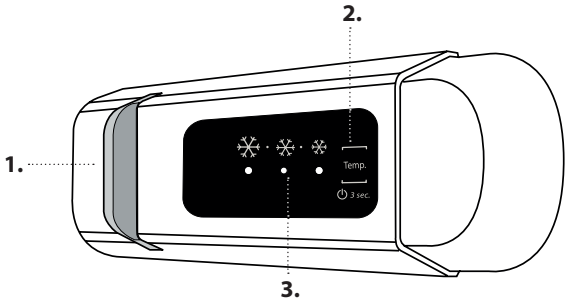
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte Bezpečnostní pokyny.

PRVNÍ POUŽITÍ

Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální skladovací teplota pro potraviny je přednastavena ve výrobním závodě.

Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4–6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění. Podle instrukcí na obalu umístěte antibakteriální filtr proti zápachu do ventilátoru (je-li k dispozici). Pokud je slyšet signál, znamená to, že došlo k aktivaci zvukového alarmu pro teplotu: stiskněte tlačítko pro vypnutí zvukových alarmů.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Osvětlení LED
2. Zapnout / pohotovostní režim (On/Stand-by)
3. Tlačítko teploty v chladicím a mrazicím oddílu

ON/STAND-BY (ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM)
Pro vypnutí spotřebiče podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund. V pohotovostním režimu se osvětlení uvnitř chladničky nezapne. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Poznámka: Tímto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

TEPLOTA V CHLADICÍM A MRAZICÍM ODDÍLU

Tři LED indikátory ukazují nastavenou teplotu chladicího oddílu. Odlišnou teplotu spotřebiče lze nastavit pomocí tlačítka .

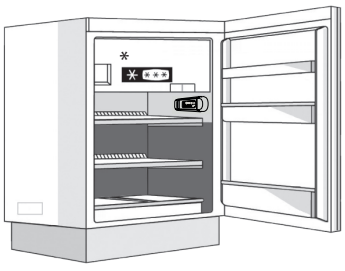
Doporučené nastavení: MEDIUM

(střední) Je možné zvolit následující nastavení:

LED kontrolky svítí	**Nastavení teploty**
	Vysoká (méně chladné)
	Středně vysoká
	Střední
	Středně nízká
	Nízká (chladnější)
	Fast cool (Rychlé chlazení)

Aby se potraviny nezkazily, dodržujte prosím doporučená nastavení a doby uskladnění uvedené v on-line návodu k použití.

JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Vysvětlivky

MÍRNÁ ZÓNA
Je určena pro skladování tropického ovoce, plechovek, nápojů, vajec, omáček, nakládané zeleniny, másla a marmelád

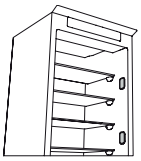
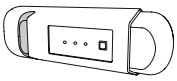
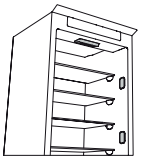
CHLADNÁ ZÓNA
Je určena pro skladování sýrů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek a jogurtů

NEJCHLADNĚJŠÍ ČÁST
Je určena pro skladování studených nářezů, dezertů, masa a ryb

* K dispozici pouze u vybraných modelů

CHLADICÍ ODDÍL

Systém osvětlení (podle modelu)

	Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G		*Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F*
	*Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G*		*Tento produkt obsahuje 4 postranní zdroje osvětlení energetické třídy F a horní zdroj osvětlení energetické třídy G*
			Tento produkt obsahuje horní zdroj osvětlení energetické třídy G

ODDÍL MRAZNIČKY

Zmrazování čerstvých potravin

1. *Za účelem zachování co nejvyšší kvality potravin během rozmrazování doporučujeme nastavit nižší teplotu nebo zapnout funkci „Rychlé mražení (Fast Freeze) / Rychlé chlazení (Fast Cool*)“, a to alespoň čtyři hodiny před vyndáním potravin z mrazicího oddílu.*
2. *Pro odmrazení vytáhněte šňůru spotřebiče ze zásuvky a vysuňte přihrádky. Dveře nechte otevřené, aby námraza mohla roztát. Chcete-li zabránit úniku vody při odtávání námrazy, umístěte savou utěrku na dno mrazicího oddílu a pravidelně ji ždímejte.*
3. *Vyčistěte vnitřní část mrazicího oddílu a pečlivě ji vysušte.*
4. *Spotřebič následně opět zapněte a vložte dovnitř potraviny. Pro odstranění zmrzlého ledu z příslušenství STOP FROST* postupujte podle instrukcí níže v části ČIŠTĚNÍ.*

Ledové kostky*

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu. K vyjmutí ledu za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit ve stanovené době, je uvedeno na výrobním štítku.

Možnosti naplnění jsou limitovány košíky, držáky, zásuvkami, policemi atd. Zkontrolujte, že všechny tyto součásti lze i po naplnění snadno zavřít.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Zásuvky, koše a police byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Systém osvětlení vnitřního prostoru chladničky využívá LED žárovky umožňující lepší osvětlení než tradiční, přičemž mají velmi nízkou spotřebu energie.

Před likvidací na skládce je potřebné odstranit dveře a kryty chladničky, aby se zabránilo uvíznutí dětí nebo zvířat uvnitř spotřebiče.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

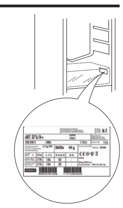
Co dělat, když...	Možné důvody	Řešení
Ovládací panel je vypnutý, spotřebič nefunguje.	Mohl se vyskytnout problém s napájením spotřebiče.	Zkontrolujte: • nedošlo k výpadku napájení; • zástrčka je správně zasunutá do zásuvky a vypínač na zásuvce je ve správné poloze (to umožňuje napájení spotřebiče); • jsou zařízení pro ochranu elektrického systému domácnosti účinná; • není poškozen napájecí kabel.
	Spotřebič může být v režimu On/Stand-by.	Zapněte spotřebič krátkým stiskem tlačítka ⏻ (viz funkce „On/Stand-by“) (Zapnout / pohotovostní režim).
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Může být třeba vyměnit žárovku. Závada technického komponentu.	Odpojte spotřebič od zdroje napájení a v případě potřeby jejich výměny se obraťte na službu technické pomoci.
Žárovka vnitřního osvětlení bliká.	Je aktivní poplach otevřených dvířek. Poplach se spustí, jsou-li delší dobu otevřená dvířka chladicího oddílu.	Zvukový signál poplachu deaktivujete zavřením dveří chladicího oddílu. Při opětovném otevření dveří zkontrolujte, zda osvětlení funguje.
Teplota uvnitř oddílů není dostatečně nízká.	Může mít různé příčiny (viz „Řešení“).	Zkontrolujte: • jsou dveře správně zavřené; • spotřebič nestojí v blízkosti zdroje tepla; • nastavená teplota je vyhovující; • zda nic nebrání cirkulaci vzduchu skrze větrací otvory ve spodní části spotřebiče (viz část věnovaná instalaci).
Na dně chladicího oddílu je voda.	Odpadní kanálek na rozmrazenou vodu je ucpaný.	Čistěte odtok rozmrzlé vody (viz oddíl „Čištění a údržba“).
V mrazicím oddílu se vytváří nadměrné množství námrazy.	Dvířka mrazicího oddílu nejsou správně dovřená.	Zkontrolujte, zda nic nebrání správnému dovření dvířek. • Odmrazte mrazicí oddíl. • Zkontrolujte, zda je spotřebič správně nainstalován.
Přední okraj spotřebiče u dosedacího těsnění dvířek je horký.	Nejedná se o závadu. Zabraňuje to kondenzaci.	Není nutné žádné řešení.
Jeden nebo více zelených symbolů neustále problikávají a není možné změnit nastavení teploty.	Jedná se o poplach závady. Poplach signalizuje poruchu některé technické součásti.	Obraťte se na služby technické pomoci.
Teplota uvnitř chladicího oddílu je příliš nízká.	• Nastavená teplota je příliš nízká. • V mrazicím oddílu je uloženo velké množství čerstvých potravin.	• Zkuste nastavit o něco vyšší teplotu. • Pokud jste do mrazicího oddílu vložili čerstvé potraviny, vyčkejte, dokud nebudou zcela zmrazeny. • Vypněte ventilátor (je-li ve výbavě) podle pokynů popsaných v odstavci „VENTILÁTOR“.

* K dispozici pouze u vybraných modelů

Poznámka: Je-li na typovém štítku oddílu chiller uvedeno prohlášení (viz obrázek níže), řídí se toto prohlášení pouze standardem EN 62552:2013 platným do 28. února 2021.

Zásady, standardní dokumentaci a další informace o výrobku naleznete pomocí:
- naší webové stránky **docs.indesit.eu**,
- naskenování QR kódu,
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

Informace o modelu získáte přes QR-Code na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu https://eprel.ec.europa.eu.



INDESIT

TÄNAME, ET OSTSITE INDESIT TOOTE
Parema tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil **www.indesit.com/register**

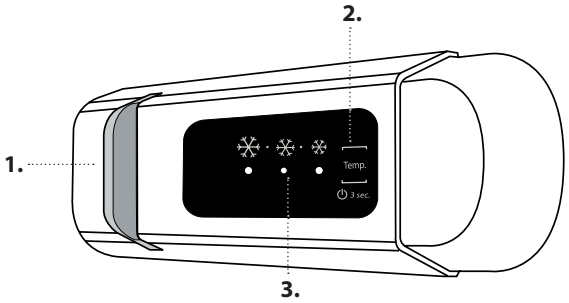
Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhend.

ESMAKORDNE KASUTAMINE

Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Toidu ideaalsed säilitustemperatuurid on häälestatud tehases.

Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4–6 tundi keskmiselt täidetud seadme jaoks õige säilitustemperatuuri saavutamiseni. Kui antibakteriaalne lõhnavastane filter on seadmega kaasas, asetage see filtri pakendil näidatud moel paigale. Helisignaal tähendab, et temperatuurialarm on käivitunud: vajutage helialarmi väljalülitamiseks nuppu.

JUHTPANEEL



1. LED-lamp
2. Sisselülitus/Ooterežiim
3. Külmutus- ja külmikusektsiooni temperatuurinupp

SISSELÜLITUS/OOTEREŽIIM
Vajutage nuppu 3 sekundit, et seade välja lülitada. Kui seade on ooterežiimil, siis külmikusektsiooni valgustus ei tööta. Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

Märkus: See ei lülita seadet vooluvõrgust välja.

KÜLMUTUS- JA KÜLMIKUSEKTSIOONI TEMPERATUUR

Kolm LED-näidikut näitavad külmikusektsiooni valitud temperatuuri. Nupuga Temp. 3 sec. on võimalik määrata ka teine temperatuur.

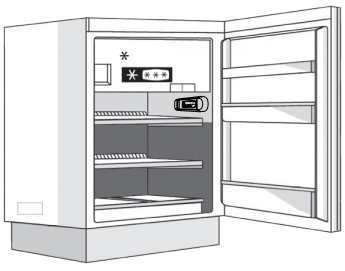
Soovituslik säte: KESKMINE

Võimalikud on järgmised kohandused.

Põlev tuli	**Määratud temperatuur**
	Kõrge (vähem külm)
	Keskmiselt kõrge
	Keskmine
	Keskmiselt madal
	Madal (jahedam)
	Fast cool (Kiire jahutamine)

Toidu raiskuminemise vältimiseks vaadake veebis olevast kasutusjuhendist soovituslikke sätteid ja säilitusaegu.

VÄRSKE TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



Kirjeldus

MÕÕDUKAS TSOON
Soovitatav troopiliste puuviljade, konservide, jookide, munade, kastmete, marineeritud köögivilja jne säilitamiseks

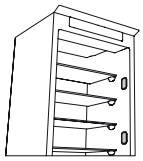
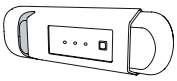
JAHE TSOON
Soovitatav juustu, piima, igapäevase toidu, delikatesside, jogurti säilitamiseks

KÕIGE KÜLMEM TSOON
Soovitatav lihalõikude, magustoitude, liha ja kala säilitamiseks

* Saadaval ainult teatud mudelitel

KÜLMIKUSEKTSIOON

Valgustussüsteem (oleneb mudelist)

	Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas		*Tootes on kasutusel 4 energiaklassi F külgmist valgusallikat*
	*Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas*		*Tootes on kasutusel 4 energiaklassi F külgmist valgusallikat ja energiaklassi G ülemine valgusallikas*
			Tootes on kasutusel energiaklassi G ülemine valgusallikas

KÜLMUTUSSEKTSIOON

Värske toidu külmutamine

1. *Soovituslik on seada temperatuur külmemaks või lülitada Kiirkülmutus/Kiirjahutus* Fast Freeze/Fast Cool* vähemalt neli tundi enne toidu eemaldamist sügavkülmikust sisse, pikendamaks toidu säilimist sulatusfaasis.*
2. *Sulatamiseks lahutage seade toitevõrgust ja eemaldage sahtlid. Jätke uks lahti, et jää saaks sulada. Vältimaks vee väljavoolamist sulatamise ajal, pange külmutussektsiooni põhja vett imav lapp ja väänake seda regulaarselt kuivaks.*
3. *Puhastage külmutussektsiooni sisemus ja kuivatage see hoolikalt.*
4. *Lülitage seade uuesti sisse ja pange toit tagasi sisse. JÄÄVASTASELT TARVIKULT* jää eemaldamiseks järgige allpool näidatud puhastusprotseduuri.*

Jääkuubikud*

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektsiooni. Ärge mitte mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaid esemeid.

Värske toidu kogus, mida on võimalik kindla aja jooksul külmutada, on toodud andmesildil.

Laadimismahule seavad piirangud korvid, labad, sahtlid, riiulid jne. Veenduge, et need komponendid sulguksid pärast laadimist takistuseta.

ÜLDTEAVE

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmikusektsioonis olevas valgustussüsteemis on kasutusel LED-lambid, mis pakuvad tavalistest lambipirnidest paremat valgustust ja kulutavad väga vähe energiat.

Külmiku uksed ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed või loomad ei saaks külmikusse lõksu jääda.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

TÕRGETE LAHENDAMINE

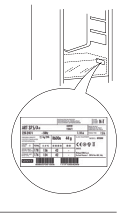
Mida teha, kui ...	Võimalikud põhjused	Lahendused
Juhtpaneel on välja lülitatud, seade ei tööta.	Võimalik, et probleem on seadme toites.	Kontrollige järgmist: • kas ei ole voolukatkestust; • kas pistik on sisestatud korralikult pistikupesasse ja ka võimalik kahepooluseline lüliti on õiges asendis (tagab seadme vooluvarustuse); • kas majapidamise elektrisüsteemi kaitseseadmed on toimivad; • kas toitekaabel on terve.
	Seade võib olla Sees/ootel režiimis.	Lülitage seade sisse, vajutades selleks lühidalt ⏻ nuppu (vt funktsiooni „On/Stand-by").
Sisevalgusti ei tööta.	Lambipirn võib vajada väljavahetamist. Tehnilise komponendi rike.	Kui vajate asenduslampi, eemaldage seade vooluvõrgust ja võtke ühendust teenindusega.
Sisevalgustus vilgub.	Uksehäire töötab. Alarm lülitub sisse, kui külmikusektsiooni uks jääb pikemaks ajaks avatuks.	Alarmi lõpetamiseks sulgege külmiku uks. Ukse uuesti avamisel töötab valgustus tavapäraselt.
Sektsioonide temperatuur ei ole piisavalt madal.	Sellel võib olla mitu põhjust (vt jaotist Lahendused).	Kontrollige järgmist: • uks sulgub korralikult; • kas seade on ehk paigaldatud kuumusallika lähedale; • kas valitud temperatuur on piisav; • õhutsirkulatsioon läbi seadme põhjas asuvate avade ei ole takistatud (vt paigaldusjuhendit).
Külmikusektsiooni põhjas on vett.	Sulamisvee äravooluava on ummistunud.	Puhastage sulamisvee äravool (vt osa "Puhastamine ja hooldamine").
Liiga palju jääd külmutussektsioonis.	Külmutussektsiooni uks ei sulgu korralikult.	Kontrollige, kas miski takistab ukse korralikku sulgumist. • Sulatage külmutussektsioon. • Veenduge, et seade oleks õigesti paigaldatud.
Seadme esiserv, kuhu vastu on uksetihendid, on soe.	Tegemist ei ole defektiga. See hoiab ära kondensaadi tekkimise.	Mingit lahendust ei ole siin vaja.
Üks või mitu rohelist sümbolit vilguvad lakkamatult ja valitud temperatuuri ei ole võimalik muuta.	Tõrke häire. Alarm annab märku tehnilise komponendi rikkest.	Võtke ühendust tehnoabiga.
Külmikusektsiooni temperatuur liiga külm.	• Temperatuur on seatud liiga külmaks. • Külmutussektsiooni pandi just suurem hulk värsket toitu.	• Proovige seada temperatuur soojemaks. • Kui külmutussektsiooni on pandud värsket toitu, oodake, kuni see on lõpuni ära külmunud. • Lülitage ventilaator välja (kui see on olemas), järgides ülalolevas lõigus VENTILAATOR kirjeldatud toimingut.

* Saadaval ainult teatud mudelitel

Märkus: Kui andmesildil on olemas jahuti deklaratsioon (vt allpool olevat joonist), kehtib deklaratsioon ainult standardile EN 62552:2013, mis kehtib kuni 28. veebruarini 2021.

Poliitikate, standardite dokumentatsiooni ja toote lisateabe lugemiseks tehke järgmist.
- Külastage meie veebilehte **docs.indesit.eu**
- Kasutage QR-koodi
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müügijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik vaadata QR-koodi abil, mille leiate energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaalil https://eprel.ec.europa.eu.



KÖSZÖNJÜK, HOGY AZ INDESIT TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA
Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a **www.indesit.com/register** oldalon

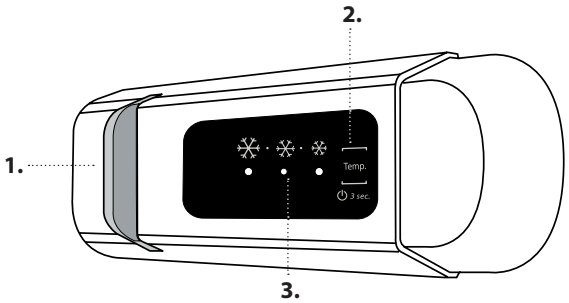
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági útmutatót

ELSŐ HASZNÁLAT

Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az élelmiszerek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag be van állítva.

A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén. Helyezze be a ventilátorba az antibakteriális szagtalanító szűrőt a csomagoláson látható utasítások szerint (ha van). Ha hangjelzés hallható, az azt jelenti, hogy bekapcsolt a hőmérséklet riasztás: nyomja meg a gombot a hangjelzés elnémításához.

KEZELŐPANEL



1. LED-es világítás
2. Bekapcsolt/készenléti állapot
3. A fagyasztó- és hűtőtér hőmérsékletének gombja

BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT
A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. Készenléti állapotban a hűtőtér világítása nem kapcsol be. Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ez a művelet nem választja le a készüléket az elektromos hálózatról.

A FAGYASZTÓ- ÉS HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

Három LED-jelzőlámpa mutatja a hűtőtérben beállított hőmérsékletet. Egy másik hőmérsékletet a készülékben a gomb megnyomásával állíthat be.

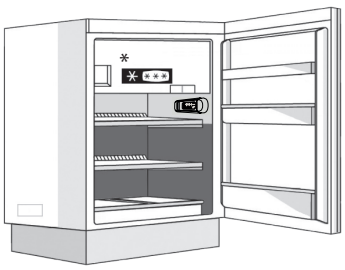
Javasolt beállítás: KÖZEPES

A lehetséges beállítások a következők:

Világító LED-ek	Beállított hőmérséklet
	Magas (melegebb)
	Közepesen magas
	Közepes
	Közepesen alacsony
	Alacsony (hidegebb)
	Fast cool (Gyorshűtés)

Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



Jelmagyarázat

MÉRSÉKELT HŐMÉRSÉKLETŰ ZÓNA
Déligyümölcs, konzervek, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott

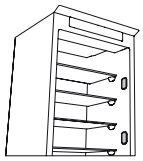
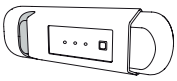
HIDEG ZÓNA
Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott

LEGHIDEGEBB ZÓNA
Felvágottak, desszertek, hús és hal tárolásához ajánlott

* Kizárólag adott típusok esetén

HŰTŐTÉR

Világítórendszer (típustól függően)

	A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz		*A készülék 4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz*
	*A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz*		*A készülék 4 oldalsó F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz és egy G energiahatékonyságú osztályba tartozó felső fényforrást*
			A készülék egy G energiahatékonysági osztályú felső fényforrást tartalmaz

FAGYASZTÓTÉR

Friss élelmiszerek lefagyasztása

1. *Annak érdekében, hogy az élelmiszerek ne olvadjanak ki a jégtelenítés alatt, célszerű alacsonyabbra állítani a hőmérsékletet vagy bekapcsolni a Fast Freeze/Fast Cool* funkciót a fagyasztó leolvasztása előtt négy órával.*
2. *A jégtelenítéshez húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját és vegye ki a fiókokat. A jég leolvadásának elősegítése érdekében hagyja nyitva a hűtő ajtaját. A jégtelenítéskor képződő víz kifolyásának megelőzése érdekében helyezzen egy nedvszívó ruhát a mélyhűtőtér aljára, és időnként csavarja ki.*
3. *Óvatosan tisztítsa és szárítsa meg a mélyhűtőtér belsejét.*
4. *Kapcsolja be ismét a készüléket, és helyezze vissza az élelmiszereket. A jég JÉGTELENÍTŐ* tartozékról történő eltávolításához kövesse a TISZTÍTÁSI utasításokat.*

Jégkockák*

Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe. Semmiképpen ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat a jég eltávolításához.

Az adott idő alatt lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége az adattáblán található.

A terhelési határokat a kosarak, szárnyak, fiókok, polcok stb. határozzák meg. Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket berakodás után is könnyen be lehessen zárni.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtérben lévő világítórendszer LED lámpákat használ, ami a a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást, valamint nagyon alacsony energiafogyasztást tesz lehetővé.

Hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni, nehogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

* Kizárólag adott típusok esetén

HIBAELHÁRÍTÁS

Mi a teendő, ha...	Lehetséges okok	Megoldások
A kezelőlap nem világít, és a készülék nem működik.	Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond.	Ellenőrizze a következőket: • nincs-e áramkimaradás; • a villásdugó jól be van-e dugva az aljzatba, és az esetleges kétpólusú hálózati megszakító a megfelelő állásban van-e (tehát biztosítja-e a készülék tápellátását); • működik-e a lakás elektromos hálózatának védelmi rendszere; • nem hibásodott-e meg a hálózati kábel.
	A készülék bekapcsolt/készenléti helyzetben lehet.	Nyomja meg röviden a ⏻ gombot a készülék bekapcsolásához (lásd a Bekapcsolt/készenléti állapot funkciót).
A készülék belső világítása nem működik.	Lehetséges, hogy ki kell cserélni az izzót. Az egyik műszaki alkatrész meghibásodott.	Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ha csere szükséges, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.
A készülék belsejében lévő lámpa villog.	Az ajtó figyelmeztető jelzése aktív. Akkor kapcsol be, ha a hűtőtér ajtaja túl sokáig marad nyitva.	A hangjelzés kikapcsolásához zárja be a hűtőszekrény ajtaját. Nyissa ki ismét az ajtót, és ellenőrizze, hogy a világítás megfelelően működik-e.
A készülék belsejének hőmérséklete nem elég alacsony.	Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot).	Ellenőrizze a következőket: • az ajtó megfelelően be van-e csukva; • nincs hőforrás a készülék közelében; • megfelelő-e a beállított hőmérséklet; • nem akadályozza-e valami a levegő áramlását a készülék alján lévő szellőzőnyílásokon keresztül (lásd az üzembe helyezésről szóló bekezdést).
A hűtőtér alján víz található.	A kiolvasztott víz elvezetése akadályozva van.	Tisztítsa meg a leolvasztott víz leeresztőnyílását (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
Túl sok jég képződik a mélyhűtőtérben.	A mélyhűtőtér ajtaja nem megfelelően zár.	Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami az ajtó megfelelő záródását. • Olvassza le a fagyasztóteret. • Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően lett-e beüzemelve.
A készülék elülső része az ajtótömítésnél meleg.	Nem jelent meghibásodást. Ez a páralecsapódás megakadályozása miatt van.	Nincs szükség semmilyen megoldásra.
Egy vagy több zöld szimbólum folyamatosan villog, és nem lehet módosítani a beállított hőmérsékletet.	Meghibásodásra figyelmeztetés. Ez a jelzés az egyik műszaki alkatrész meghibásodására utal.	Forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.
A hűtőtér hőmérséklete túl alacsony.	• A beállított hőmérséklet túl alacsony. • Valószínűleg nagy mennyiségű friss élelmiszert tett a fagyasztótérbe.	• Állítson be magasabb hőmérsékletet. • Ha friss élelmiszereket tett a mélyhűtőtérbe, várjon, amíg a készülék teljesen lefagyasztja azokat. • Kapcsolja ki a ventilátort (ha van) a „VENTILÁTOR” bekezdés utasításait követve.

* Kizárólag adott típusok esetén

Megjegyzés: Ha a sokkolóra vonatkozó nyilatkozat szerepel az adattáblán (lásd a lenti képet), a nyilatkozat kizárólag a 2021. február 28-ig érvényes EN 62552:2013 szabványra érvényes.

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció és a termékkel kapcsolatos további információk elérhetők:

- a **docs.indesit.eu** honlapról
- a QR-kód segítségével
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál https://eprel.ec.europa.eu.

INDESIT

PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES INDESIT IZSTRĀDĀJUMU
Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē **www.indesit.com/register**

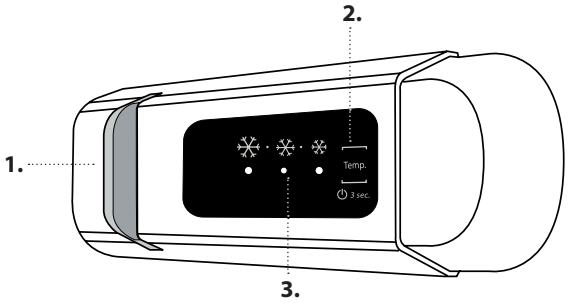
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus.

PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Piemērotā uzglabāšanas temperatūra pārtikai tiek sākotnēji iestatīta rūpnīcā.

Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzpildītai ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra. Novietojiet antibakteriālo aromāta novēršanas filtru (ja ir) ventilatorā, kā parādīts filtra iepakojumā. Ja atskan skaņas signāls, tas nozīmē, ka atskanējis temperatūras brīdinājuma signāls: nospiediet pogu, lai izslēgtu skaņas brīdinājuma signālus.

VADĪBAS PANELIS



1. LED apgaismojums
2. On/Stand-by (Ieslēgts/gaidstāves režīms)
3. Saldētavas un ledusskapja nodalījuma temperatūras poga

ON/STAND-BY (IESLĒGTS/GAIDSTĀVES REŽĪMS)
Nospiediet pogu uz 3 sekundēm, lai izslēgtu ierīci. Gaidstāves režīmā gaisma ledusskapja nodalījumā neiedegsies. Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu.

Piezīme: tādējādi ierīce netiks atvienota no barošanas.

SALDĒTAVAS UN LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Trīs LED indikatori norāda ledusskapja nodalījumā iestatīto temperatūru. Atšķirīgu temperatūru ir iespējams iestatīt ar pogu.

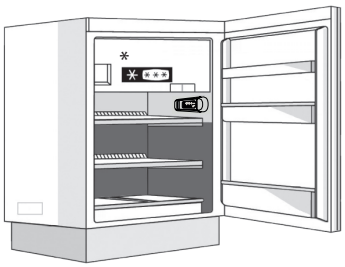
Ieteicamais iestatījums: MEDIUM (Vidējs)

Ir pieejami šādi pielāgojumi:

LED indikatori ieslēdzas	**Iestatiet temperatūru**
	Augsta (siltāka)
	Vidēji augsta
	Vidēja
	Vidēji zema
	Zema (aukstāka)
	Fast cool (Ātrā dzesēšana)

Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, lūdzu, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku, kas atrodams tiešsaistes lietotāja rokasgrāmatā.

KĀ UZGLABĀT SVAIGUS PĀRTIKAS PRODUKTUS UN DZĒRIENUS



Apzīmējums

MĒRENĀ ZONA
Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu produktu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai

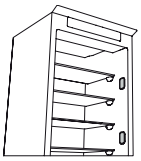
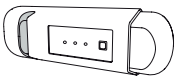
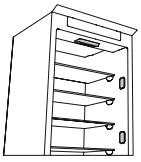
VĒSĀ ZONA
Paredzēta siera, piena un tā produktu, delikatešu, jogurta uzglabāšanai

VĒSĀKĀ ZONA
Paredzēta gatavo gaļas produktu, desertu, gaļas un zivju uzglabāšanai

* Tikai atsevišķiem modeļiem

LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

Apgaismojuma sistēma (atkarībā no modeļa)

	Šis izstrādājums satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.		*Šis izstrādājums satur 4 laterālās gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F.*
	*Šis izstrādājums satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.*		*Šis izstrādājums satur 4 laterālās gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi F un augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.*
			Šis izstrādājums satur augšējo gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.

SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Svaigas pārtikas sasaldēšana

1. *Ieteicams iestatīt zemāku temperatūru vai ieslēgt ātrās sasaldēšanas/ātrās dzesēšanas funkciju* vismaz četras stundas pirms pārtikas izņemšanas no saldētavas nodalījuma, lai paildzinātu produktu saglabāšanu atkausēšanas posma laikā.*
2. *Lai atkausētu, izslēdziet ierīci un izņemiet atvilktnes. Atstājiet durvis atvērtas, lai izkustu sarma. Lai atkausēšanas laikā nerastos ūdens noplūde, ieteicams saldētavas nodalījuma apakšā noklāt absorbējošu drānu un to regulāri izgriezt.*
3. *Iztīriet un rūpīgi nosusiniet saldētavas nodalījuma iekšpusi.*
4. *Atkal ieslēdziet ierīci un ievietojiet produktus. Lai noņemtu sarmu no STOP FROST* (SARMAS APTURĒŠANAS) piederuma, veiciet turpmāk tekstā norādītās TĪRĪŠANAS darbības.*

Ledus kubiņi*

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā. Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt noteiktā laika periodā, ir norādīts uz nominālu plāksnītes.

Ielādes ierobežojumus nosaka grozi, atloki, atvilktnes, plaukti utt.. Pārliecinieties, vai šie komponenti pēc ielādes joprojām var viegli aizvērties.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā pozīcijā, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi. Apgaismojuma sistēmā ledusskapja nodalījuma iekšpusē ir iekļautas LED lampas, kuras nodrošina labāku apgaismojumu nekā parastās gaismas spuldzes un patērē mazāk elektroenerģijas.

Ledusskapja durvis un vāki pirms tā nodošanas atkritumu poligonā ir jānoņem, lai izvairītos no iespējas, ka bērni vai dzīvnieki varētu tikt iesprostoti ledusskapī.

* Tikai atsevišķiem modeļiem

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

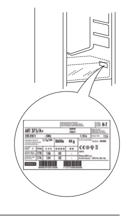
Kā rīkoties, ja...	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Vadības panelis ir izslēgts, ierīce nedarbojas.	Iespējama ierīces energopadeves problēma.	Pārbaudiet, vai: • nav energopadeves pārtraukuma; • kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā, un bipolārais strāvas slēdzis ir pareizā pozīcijā (tādējādi tiek nodrošināta strāvas padeve ierīcei); • nedarbojas sadzīves elektrosistēmas aizsargierīces; • strāvas kabelis nav bojāts.
	Ierīce var būt On/stand by režīmā.	Ieslēdziet ierīci, īsi nospiežot pogu ⏻ (skatiet On/Stand-by funkciju).
Nedarbojas iekšējā gaisma.	Iespējams, jānomaina spuldzīte. Atsevišķas tehniskās vienības vai detaļas kļūda.	Ja nepieciešams veikt nomaiņu, atvienojiet ierīci no elektrotīkla sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.
Iekšējā gaisma mirgo.	Darbojas atvērtu durvju brīdinājuma signāls. Tā tiek aktivizēta, ja ledusskapja nodalījuma durvis paliek atvērtas ilgāku laiku.	Lai trauksmi apturētu, aizveriet ledusskapja durvis. Atkārtoti atverot durvis, pārbaudiet, vai gaisma darbojas.
Temperatūra nodalījumos nav pietiekami zema.	Tam var būt dažādi iemesli (skatiet sadaļu „Risinājumi").	Pārbaudiet, vai: • durvis pilnībā aizveras; • ierīce nav uzstādīta blakus siltuma avotam; • iestatītā temperatūra ir atbilstoša; • gaisa cirkulācija pa ventilācijas atverēm ierīces apakšā nav nosprostota (skatiet nodaļu par uzstādīšanu).
Ledusskapja nodalījuma apakšā ir ūdens.	Nosprostota atkausētā ūdens noteksistēma.	Iztīriet atkausētā ūdens noteksistēmu (skatiet sadaļu "Tīrīšana un apkope").
Saldētavas nodalījumā ir pārāk daudz sarmas.	Durvis uz saldētavas nodalījumu nav kārtīgi aizvērtas.	Pārliecinieties, vai nekas netraucē pareizi aizvērt durvis. • Atkausējiet saldētavas nodalījumu. • Pārliecinieties, vai ierīce ir pareizi uzstādīta.
Ierīces priekšējā mala pret durvju paplāksnes blīvējumu ir karsta.	Tas nav defekts. Tas novērš kondensāta veidošanos.	Risinājums nav nepieciešams.
Nepārtraukti mirgo viens vai vairāki zaļie simboli, nevar mainīt iestatīto temperatūru.	Darbības traucējumu trauksme. Brīdinājuma signāls norāda uz tehniska komponenta kļūmi.	Sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu.
Ledusskapja nodalījuma temperatūra ir pārāk zema.	• Pārāk zema iestatītā temperatūra. • Saldētavas nodalījumā, iespējams, ievietots liels svaigas pārtikas daudzums.	• Mēģiniet iestatīt augstāku temperatūru. • Ja saldētavas nodalījumā ir ievietota svaiga pārtika, pagaidiet, līdz tā ir pilnīgi sasalusi. • Izslēdziet ventilatoru (ja tāds ir pieejams), ņemot vērā aprakstu, kas minēts sadaļā "VENTILATORS".

* Tikai atsevišķiem modeļiem

Piezīme: Ja uz nominālu plāksnes ir dzesēšanas kameras deklarācija (sk. attēlu), šī deklarācija attiecas tikai uz standartu EN 62552:2013, kas ir spēkā līdz 2021. gada 28. februārim.

Noteikumi, standarta dokumentācija un papildu informācija par produktu ir pieejama:
- Apmeklējot tīmekļa vietni **docs.indesit.eu**
- Izmantojot QR kodu
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu** (telefona numurs norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas apkopes dienestu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datubāzes portālā: https://eprel.ec.europa.eu.



INDESIT

DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „INDESIT“ GAMINĮ
Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite gaminį svetainėje **www.indesit.com/register**

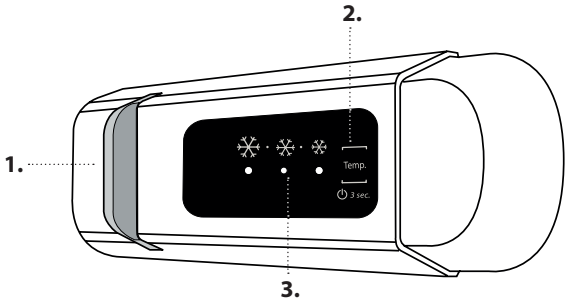
Prieš naudodamiesi prietaisu atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas.

NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

Įrengę prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Ideali temperatūra maisto laikymui nustatoma gamykloje.

Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra. Antibakterinį nuo kvapų saugantį filtrą įdėkite į ventiliatorių, kaip parodyta ant filtro pakuotės (jei yra). Jei pasigirsta garsinis signalas, vadinasi, buvo pertrauktas temperatūros signalas: paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

VALDYMO SKYDELIS



1. LED lemputė
2. On/Stand-by (Įjungimas / budėjimo režimas)
3. Šaldiklio ir šaldytuvo skyrių temperatūros mygtukas

ĮJUNGIMAS / BUDĖJIMO REŽIMAS

Paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kad išjungtumėte prietaisą. Veikiant budėjimo režimui šaldytuvo skyriuje lempute neužsidega. Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

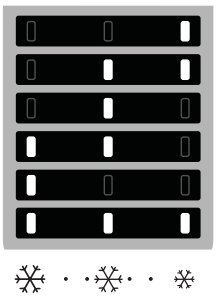
Pastaba. Taip prietaisas neatjungiamas nuo elektros tinklo.

ŠALDIKLIO IR ŠALDYTUVO SKYRIŲ TEMPERATŪRA

Trys LED lemputės rodo nustatytą šaldytuvo kameroje temperatūrą mygtuku galima nustatyti kitą prietaiso temperatūrą.

Rekomenduojamas nustatymas: VIDUTINĖ

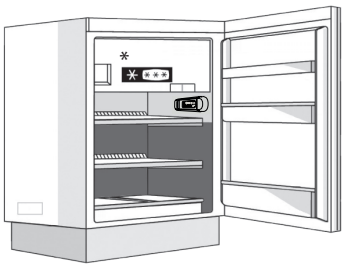
Galimi tokie koregavimai:



LED lemputės dega	**Temperatūros nustatymas**
	Aukšta (ne taip šalta)
	Vidutiniškai aukšta
	Vidutiniška
	Vidutiniškai žema
	Žema (šalčiau)
	Fast cool (Greitasis atšaldymas)

Rekomenduojamus nustatymus ir produktų laikymo laiką galite pažiūrėti internetiniame naudotojo vadove, kad maisto nereikėtų išmesti.

KAIP LAIKYTI ŠVIEŽIĄ MAISTĄ IR GĖRIMUS



Legenda

VIDUTINĖS TEMPERATŪROS ZONA
Rekomenduojama tropiniams vaisiams, skardinėms, gėrimams, kiaušiniams, padažams, konservuotiems produktams, sviestui ir uogienei laikyti

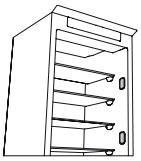
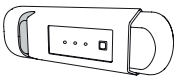
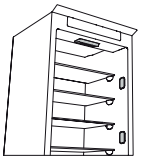
VĖSI ZONA
Rekomenduojama sūriui, pienui, pieno produktams, delikatesams, jogurtui laikyti

ŽEMIAUSIOS TEMPERATŪROS ZONA
Rekomenduojama mėsos gaminiams, desertams, mėsai ir žuviai laikyti

* Tik tam tikruose modeliuose

ŠALDYTUVO SKYRIUS

Apšvietimo sistema (priklauso nuo modelio)

	Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis		*Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai*
	*Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis*		*Šiame gaminyje integruoti 4 šoniniai F klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltiniai ir G klasės viršutinis apšvietimo šaltinis*
			Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo viršutinis apšvietimo šaltinis

ŠALDIKLIO SKYRIUS

Šviežio maisto šaldymas

1. *Patariama nustatyti žemesnę temperatūrą arba įjungti greito šaldymo funkciją „Fast Freeze" / „Fast Cool"* bent keturioms valandoms prieš išimant maistą iš šaldymo kameros, kad būtų prailgintas maisto išsaugojimo laikas atitirpdant šaldytuvą.*
2. *Norėdami atitirpdyti, atjunkite prietaisą ir išimkite stalčius. Palikite dureles atidarytas, kad ištirptų ledas. Kad išvengtumėte vandens tekėjimo atitirpdymo metu, patariama ant šaldymo kameros dugno padėti sugeriančią šluostę ir nuolat ją išgręžti.*
3. *Išvalykite ir kruopščiai išdžiovinkite šaldymo kameros vidų.*
4. *Vėl įjunkite prietaisą ir sudėti maistą. Norėdami pašalinti ledą nuo STOP FROST * priedo, vadovaukitės toliau nurodytomis valymo instrukcijomis.*

Ledukai *

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite aštrių ar smailių daiktų, kad išimtumėte ledukus.

Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per tam tikrą laiką, yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

Apkrovos riba priklauso nuo tokių komponentų kaip: krepšiai, auselės, stalčiai, lentynos, ir t.t. Įsitikinkite, kad komponentai lengvai užsidaro pripildžius.

BENDROJO POBŪDŽIO INFORMACIJA

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistemoje naudojamos LED lempos apšviečia geriau nei įprastinės elektros lemputės ir naudoja labai mažai energijos.

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

* Tik tam tikruose modeliuose

GEDIMŲ ŠALINIMAS

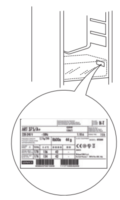
Ką daryti, jei...	Galimos priežastys	Sprendimai
Valdymo pultelis yra išjungtas, prietaisas neveikia.	Gali būti problemų dėl elektros tiekimo.	Patikrinkite, ar: • nenutrūko elektros tiekimas; • kištukas yra tinkamai įkištas į lizdą ir dvipolis maitinimo jungiklis yra tinkamoje padėtyje (tai leidžia įjungti elektros tiekimą į prietaisą) • tinkamai nustatyti buitinių prietaisų elektros sistemos saugikliai; • nesugadintas maitinimo laidas.
	Prietaisas gali būti įjungtas arba veikti budėjimo režimu.	Įjunkite prietaisą trumpai spustelėdami mygtuką ⏻ (žr. „On/Stand-by“ funkciją).
Nedega lemputė viduje.	Gali tekti pakeisti lemputę. Techninio komponento triktis.	Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės jei reikia pakeisti lemputę, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Vidinė lemputė mirksi.	Veikia durelių įspėjimo signalas. Įsijungia, jei šaldytuvo kameros durelės lieka atidarytos ilgesnį laiko tarpą.	Norėdami išjungti signalą uždarykite šaldytuvo dureles. Vėl atidarykite dureles ir patikrinkite, kaip veikia lemputė.
Nepakankamai žema temperatūra kamerose.	Priežastys gali būti įvairios (žr. skyrių „Sprendimai“).	Patikrinkite, ar: • - durelės tinkamai uždarytos; • prietaisas nėra pastatytas arti šilumos šaltinio; • nustatyta tinkama temperatūra; • neblokuojama oro cirkuliacija per vėdinimo angas prietaiso apačioje (žr. montavimo skyrių).
Šaldytuvo kameros apačioje yra vandens.	Užsikimšo atitirpdymo vandens išleidimo žarna.	Iššluostykite atitirpdymo metu išleistą vandenį (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Šaldiklio kameroje per daug šerkšno.	Šaldiklio kameros durelės nėra uždarytos tinkamai.	Patikrinkite, ar niekas netrukdo tinkamai uždaryti dureles. • Atitirpdykite šaldiklio skyrių. • Įsitikinkite, kad prietaisas įrengtas tinkamai.
Prietaiso priekinis kraštas ties durelių tarpinėmis yra karštas.	Tai nėra defektas. Tai neleidžia susidaryti kondensatui.	Jokių veiksmų atlikti nereikia.
Nuolat mirksi vienas arba daugiau žalių simbolių ir neįmanoma pakeisti nustatytos temperatūros.	Veikimo trikties signalas. Įspėjimo signalas rodo, kad įvyko techninio komponento triktis.	Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Per žema šaldytuvo kameros temperatūra.	• Nustatyta per žema temperatūra. • Į šaldiklio skyrių galėjo būti įdėta didelė partija šviežių (neužšaldytų) produktų.	• Pabandykite nustatyti aukštesnę temperatūrą. • Jei į šaldiklio kamerą buvo įdėta šviežių produktų, palaukite, kol jie visiškai sušals. • Vadovaudamiesi skyriuje VENTILIATORIUS pateikiamais nurodymais išjunkite ventiliatorių (jei toks yra).

* Tik tam tikruose modeliuose

Pastaba. Jei duomenų plokštelėje yra pateikta šaldiklio deklaracija (žr. paveikslėlį), deklaracija taikoma tik standartui EN 62552:2013; galioja iki 2021 m. vasario 28 d.

Politiką, standartinę dokumentaciją ir papildomą informaciją galite rasti:
- Apsilankydami svetainėje adresu **docs.indesit.eu**
- Naudodami QR kodą
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, nurodytu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale https://eprel.ec.europa.eu.



INDESIT

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU INDESIT
W celu uzyskania kompleksowej pomocy prosimy zarejestrować urządzenie na stronie **www.indesit.com/register**

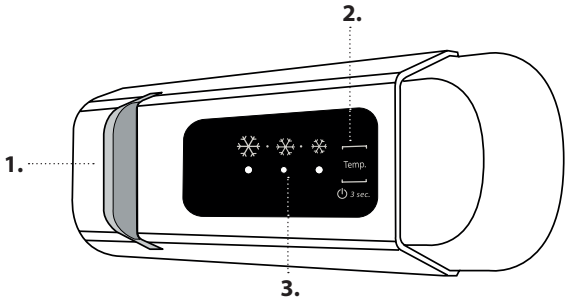
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać te instrukcje.

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Idealne temperatury przechowywania żywności są ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy zaczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwzapachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Jeśli urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, oznacza to, że włączył się alarm temperaturowy: wcisnąć przycisk, aby wyłączyć alarmy dźwiękowe.

PANEL STEROWANIA



1. Oświetlenie LED
2. Przycisk Wł. / Tryb czuwania
3. Przycisk do ustawiania temperatury komory chłodziarki i zamrażarki

PRZYCISK WŁ./ TRYB CZUWANIA

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

Uwaga: nie powoduje to odłączenia urządzenia od zasilania.

TEMPERATURA KOMORY CHŁODZIARKI I ZAMRAŻARKI

Ustawioną temperaturę komory chłodziarki sygnalizują trzy kontrolki LED. Można ustawić inną temperaturę urządzenia za pomocą przycisku Temp.

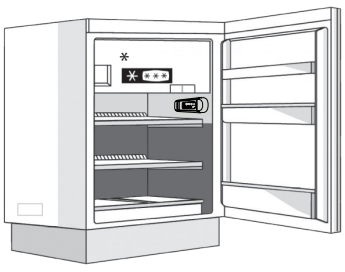
Zalecane ustawienie: ŚREDNIA

Możliwe są następujące ustawienia:

Świecące diody	**Ustawienie temperatury**
	Wysoka (mniej chłodna)
	Średnia–wysoka
	Średnia
	Średnia-niska
	Niska (chłodniejsza)
	Fast cool (Szybkie chłodzenie)

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOŚĆ I NAPOJE



Legenda

STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu

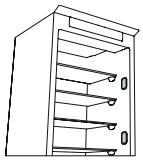
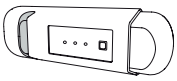
STREFA NISKIEJ TEMPERATURY
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów

STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY
Zalecana do przechowywania wędlin i deserów, mięsa oraz ryb

* Dostępne tylko w wybranych modelach

KOMORY CHŁODZIARKI

System oświetlenia (w zależności od modelu)

	Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G		*Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F*
	*Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G*		*Produkt ten wyposażony jest w 4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G*
			Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

KOMORA ZAMRAŻARKI

Zamrażanie świeżej żywności

1. *Zaleca się ustawić temperaturę na niższą lub włączyć funkcję szybkiego zamrażania/szybkiego chłodzenia (Fast Freeze/Fast Cool*) na co najmniej cztery godziny przed wyjęciem produktów z komory zamrażarki w celu przedłużenia okresu trwałości produktów podczas fazy rozmrażania.*
2. *Aby rozpocząć rozmrażanie, wyłączyć urządzenie i wyjąć szuflady. Pozostawić otwarte drzwi, aby umożliwić roztopienie się szronu. Aby zapobiec wylewaniu się wody podczas rozmrażania, zaleca się ułożenie chłonnego materiału na spodzie komory zamrażarki i jego regularne wyżymanie.*
3. *Wyczyścić wnętrze komory zamrażarki i dokładnie ją osuszyć.*
4. *Włączyć urządzenie ponownie i z powrotem umieścić w nim żywność. Aby usunąć szron z akcesoriów do zamrażania STOP FROST*, należy postępować zgodnie z procedurą pokazaną poniżej.*

Kostki lodu*

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki. Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w wyznaczonym czasie podana jest na tabliczce znamionowej.

Limity załadunku żywności są zdeterminowane przez kosze, klapki, szuflady, półki itd. Należy upewnić się, czy po załadowaniu można nadal korzystać z nich bez utrudnień.

INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. System oświetlenia wewnątrz komory chłodziarki korzysta z oświetlenia LED, które zapewnia lepsze oświetlenie niż w przypadku tradycyjnych żarówek, a także bardzo niskie zużycie energii.

Drzwi oraz pokrywy chłodziarki należy usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, aby zapobiec uwięzieniu w środku dzieci lub zwierząt.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Sprawdzić: • Czy nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu; • Czy wtyczka została poprawnie włożona do gniazdka i czy przełącznik dwubiegunowy jest we właściwym położeniu (umożliwia to zasilanie urządzenia); • Czy urządzenia ochronne domowej instalacji elektrycznej są sprawne; • Czy kabel zasilania nie został uszkodzony.
	Urządzenie może być w trybie wł./czuwania.	Włączyć urządzenie, naciskając krótko przycisk ⏻ (patrz Funkcja On/Stand-by).
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Możliwa jest konieczność wymiany żarówek. Usterka elementu technicznego.	W razie konieczności wymiany należy skontaktować się z serwisem technicznym i odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
Lampka oświetlenia wewnętrznego miga.	Alarm otwartych drzwi aktywny. Włącza się, gdy drzwi komory chłodziarki pozostają otwarte przez dłuższy czas.	Aby wyłączyć alarm, należy zamknąć drzwi chłodziarki. Po ponownym otwarciu drzwi sprawdzić działanie lampki.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Przyczyn może być wiele (patrz „Rozwiązania").	Sprawdzić: • Czy drzwi są dobrze zamknięte; • Czy urządzenie nie zostało umieszczone przy źródle ciepła; • Czy ustawiona temperatura jest odpowiednia; • - obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany (patrz rozdział dotyczący montażu).
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyścić spust skroplin (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja urządzenia").
Nadmierna ilość szronu w komorze zamrażarki.	Drzwi komory zamrażarki nie zostały poprawnie zamknięte.	Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie utrudnia prawidłowego zamknięcia drzwi. • Rozmrozić komorę zamrażarki. • Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie zamontowane.
Przednia krawędź urządzenia, o którą opiera się uszczelka drzwi jest gorąca.	Nie jest to usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Nie wymaga rozwiązania.
Co najmniej jeden zielony symbol miga w sposób ciągły i nie można zmienić ustawienia temperatury.	Alarm nieprawidłowego działania. Alarm sygnalizuje nieprawidłowe działanie podzespołu technicznego.	Skontaktować się z serwisem wsparcia technicznego.
Temperatura komory chłodziarki jest za niska.	• Ustawiono zbyt niską temperaturę. • W komorze zamrażarki mogła zostać umieszczona duża ilość świeżej żywności.	• Spróbować ustawić niższą temperaturę. • Jeśli w komorze zamrażarki umieszczono świeżą żywność, należy odczekać, aż zostanie ona w pełni zamrożona. • Wyłączyć wentylator (jeśli jest w wyposażeniu), zgodnie z procedurą opisaną w części „WENTYLATOR".

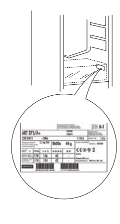
* Dostępne tylko w wybranych modelach

Uwaga: Jeżeli deklarowana wydajność chłodnicza znajduje się na tabliczce znamionowej (patrz rysunek poniżej), deklarowana wartość odnosi się jedynie do urządzeń zgodnych ze standardem EN 62552:2013, obowiązującym od 28 lutego 2021.

Zasady, standardową dokumentację oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową **docs.indesit.eu**
- Używając kodu QR
- Można również **skontaktować się z naszym serwisem technicznym** (Patrz numer telefonu na karcie gwarancyjnej). Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy podać kody z tabliczki znamionowej urządzenia.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych https://eprel.ec.europa.eu.



INDESIT

VĂ MULŢUMIM CĂ AŢI ACHIZIŢIONAT UN PRODUS INDESIT
Pentru a beneficia de servicii complete de asistenţă, vă rugăm să vă înregistraţi produsul pe **www.indesit.com/register**

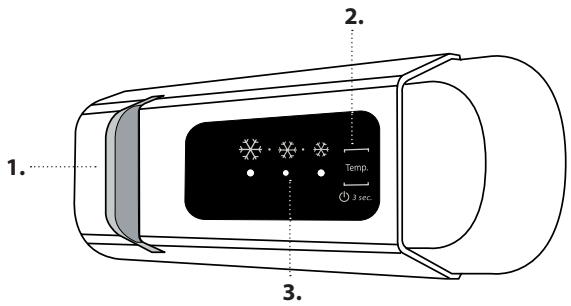
Înainte de a utiliza aparatul, citiţi cu atenţie instrucţiunile de siguranţă.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, aşteptaţi cel puţin două ore înainte de a conecta aparatul la reţeaua electrică. Conectaţi aparatul la reţeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcţioneze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică.

După ce puneţi aparatul în funcţiune, trebuie să aşteptaţi 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal. Dacă aparatul este prevăzut cu filtru antibacterian şi anti-miros, amplasaţi-l în ventilator, aşa cum se indică pe ambalajul filtrului. Dacă este emis semnalul sonor, înseamnă că alarma de temperatură a intervenit: apăsaţi pe buton pentru a opri alarmele sonore.

PANOUL DE COMANDĂ



1. Bec cu LED
2. On / Stand-by
3. Butonul temperatură compartiment congelator şi compartiment frigider

PORNIRE/STANDBY
Apăsaţi timp de 3 secunde pe buton pentru a opri aparatul. În modul Standby, lumina din compartimentul frigider nu se aprinde. Apăsaţi din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Notă: acest lucru nu deconectează aparatul de la reţeaua de alimentare.

TEMPERATURA COMPARTIMENTULUI CONGELATOR ŞI A COMPARTIMENTULUI FRIGIDER

Cele trei indicatoare cu LED indică temperatura setată în compartimentul frigider. Puteţi seta o altă temperatură a aparatului cu ajutorul butonului .

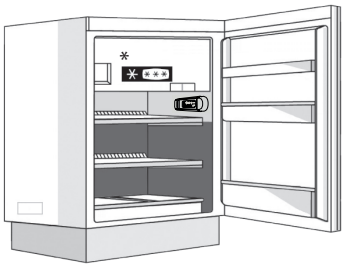
Setare recomandată: MEDIU

Este posibilă efectuarea următoarelor reglaje:

LED-uri aprinse	**Temperatură setată**
	Ridicată (mai puţin rece)
	Medie-ridicată
	Medie
	Medie-scăzută
	Scăzută (mai rece)
	Funcţia Fast cool (Răcire rapidă)

Pentru a evita risipirea alimentelor, vă rugăm să consultaţi setarea şi perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare online.

MODUL DE DEPOZITARE AL ALIMENTELOR PROASPETE ŞI AL BĂUTURILOR



Legendă

ZONA TEMPERATĂ
Recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor

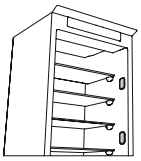
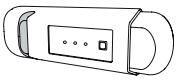
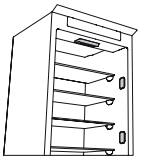
ZONA RECE
Recomandată pentru depozitarea brânzei, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicateselor, iaurtului

ZONA CEA MAI RECE
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cărnii şi peştelui

* Disponibil numai la anumite modele

COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Sistemul de iluminat (în funcţie de model)

	Acest produs conţine o sursă de lumină cu eficienţă energetică din clasa G		*Acest produs conţine 4 surse de lumină laterale cu eficienţă energetică din clasa F*
	*Acest produs conţine o sursă de lumină cu eficienţă energetică din clasa G*		*Acest produs conţine 4 surse de lumină laterale cu eficienţă energetică din clasa F şi o sursă de lumină în partea de sus cu eficienţă energetică din clasa G*
			Acest produs conţine o sursă de lumină în partea de sus cu eficienţă energetică din clasa G

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Congelarea alimentelor proaspete

1. *Înainte de a scoate alimentele din compartimentul congelator, se recomandă setarea unei temperaturi mai scăzute sau activarea funcţiei de Congelare rapidă / Răcire rapidă timp de cel puţin patru ore, pentru a prelungi durata de conservare a alimentelor în timpul fazei de decongelare.*
2. *Pentru a dezgheţa compartimentul, scoateţi aparatul din priză şi scoateţi sertarele. Lăsaţi uşa deschisă pentru a permite topirea gheţii. Pentru ca apa să nu se scurgă în timpul dezgheţării, se recomandă să aşezaţi o cârpă absorbantă în partea inferioară a compartimentului congelator şi să o stoarceţi din când în când.*
3. *Curăţaţi şi uscaţi cu grijă interiorul compartimentului congelator.*
4. *Reporniţi aparatul şi introduceţi alimentele. Pentru a îndepărta gheaţa de pe accesoriul STOP FROST*, urmaţi procedura de CURĂŢARE.*

Cuburi de gheaţă*

Umpleţi tava pentru gheaţă 2/3 cu apă şi aşezaţi-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiţi în niciun caz obiecte tăioase sau ascuţite pentru a îndepărta gheaţa.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuţa cu date tehnice.

Limitele de încărcare sunt determinate de coşuri, clapete, sertare, rafturi etc. Asiguraţi-vă că aceste componente se pot închide în continuare cu uşurinţă după încărcare.

INFORMAŢII GENERALE

Sertarele, coşurile şi rafturile trebuie să rămână în poziţia curentă, cu excepţia cazului în care se oferă indicaţii diferite în acest sens în ghidul de referinţă rapidă. Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează lumini cu LED-uri, asigurând o iluminare mai bună comparativ cu becurile tradiţionale, precum şi un consum de energie foarte scăzut.

Uşile şi clapetele aparatului frigorific trebuie să fie scoase înainte de eliminare, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor în interiorul acestuia.

* Disponibil numai la anumite modele

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

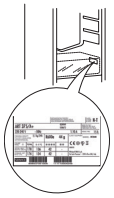
Ce trebuie să faceţi dacă...	Motive posibile	Soluţii
Panoul de comandă este oprit, aparatul nu funcţionează.	Este posibil să existe o problemă la sursa de alimentare a aparatului.	Efectuaţi următoarele verificări: • alimentarea cu energie nu este întreruptă; • ştecherul este introdus corect în priză şi întrerupătorul de reţea bipolar, dacă există, este în poziţia corectă (acest lucru permite alimentarea aparatului cu curent); • dispozitivele de protecţie a sistemelor electrocasnice sunt eficiente; • cablul de alimentare nu este deteriorat.
	Este posibil ca aparatul să fie în modul Pornit/standby.	Porniţi aparatul apăsând scurt pe butonul ⏻ (consultaţi funcţia Pornire/Standby).
Becul din interior nu funcţionează.	Ar putea fi necesară înlocuirea becului. O componentă tehnică s-a defectat.	Deconectaţi aparatul de la sursa de alimentare şi contactaţi Serviciul de Asistenţă Tehnică dacă aveţi nevoie de un bec de schimb.
Becul de iluminat din interior clipeşte.	Alarma pentru uşă este activă. Aceasta se activează când uşa compartimentului frigider rămâne deschisă o perioadă lungă de timp.	Pentru a opri alarma, închideţi uşa frigiderului. La redeschiderea uşii, verificaţi dacă becul funcţionează.
Temperatura din interiorul compartimentelor nu este suficient de scăzută.	Pot exista diverse cauze (a se vedea „Soluţii").	Efectuaţi următoarele verificări: • - uşa se închide corespunzător; • aparatul nu este instalat în apropierea unei surse de căldură; • temperatura setată este adecvată; • circulaţia aerului prin orificiile de aerisire din partea inferioară a aparatului nu este obstrucţionată (consultaţi secţiunea Instalarea).
Există apă în partea inferioară a compartimentului frigider.	Scurgerea apei de dezgheţare este blocată.	Curăţaţi orificiul de scurgere a apei rezultate din dezgheţare (consultaţi capitolul „Întreţinerea şi curăţarea aparatului").
Cantitate prea mare de gheaţă în compartimentul congelator.	Uşa compartimentului congelator nu este închisă corect.	Verificaţi să nu existe niciun obiect care împiedică închiderea corectă a uşii. • Decongelaţi compartimentul congelator. • Asiguraţi-vă că aparatul a fost instalat corect.
Marginea din faţă a aparatului, pe care se lipeşte garnitura uşii, este fierbinte.	Aceasta nu este o defecţiune. Acest lucru împiedică formarea condensului.	Nu este necesară nicio soluţie.
Unul sau mai multe simboluri verzi clipesc continuu şi nu se poate modifica temperatura setată.	Alarmă de defecţiune. Alarma indică o defecţiune la o componentă tehnică.	Contactaţi Serviciul de asistenţă tehnică.
Temperatura compartimentului frigider este prea scăzută.	• Temperatura setată este prea scăzută. • O cantitate mare de alimente proaspete a fost aşezată în compartimentul congelator.	• Încercaţi să setaţi o temperatură mai puţin scăzută. • Dacă au fost aşezate alimente proaspete în compartimentul congelator, aşteptaţi până când acestea sunt congelate complet. • Opriţi ventilatorul (dacă intră în dotare), urmând procedura descrisă în paragraful „VENTILATORUL".

* Disponibil numai la anumite modele

Notă: Dacă declaraţia răcitorului este prezentă pe plăcuţa cu date tehnice (consultaţi imaginea de mai jos), declaraţia se aplică numai standardului EN 62552:2013 valabil până pe 28 februarie 2021.

Politicile, documentaţia standard şi informaţii suplimentare despre produs pot fi găsite:
- Vizitând site-ul nostru web **docs.indesit.eu**
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactaţi serviciul nostru de asistenţă tehnică post-vânzare** (consultaţi numărul de telefon din certificatul de garanţie). Când contactaţi serviciul nostru de asistenţă tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizaţi codurile specificate pe plăcuţa cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informaţiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.
Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date https://eprel.ec.europa.eu.



HVALA ŠTO STE KUPILI INDESIT PROIZVOD
Kako biste dobili kompletniju podršku, registrujte svoj uređaj na **www.indesit.com/register**

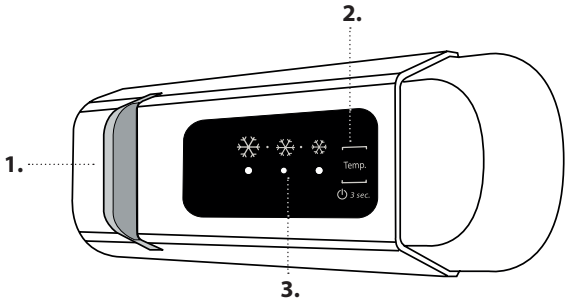
Pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja.

PRVA UPOTREBA

Sačekajte bar dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici.

Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj. Postavite antibakterijski filter protiv neprijatnih mirisa u ventilator kao što je prikazano na pakovanju filtera (ako postoji). Ako se začuje zvučni signal, to znači da se oglasio alarm za temperaturu: pritisnite dugme da biste isključili zvučne alarme.

KONTROLNA TABLA



1. LED sijalica
2. Uključeno/režim pripravnosti
3. Dugme za temperaturu odeljka zamrzivača i frižidera

ON/STAND-BY (UKLJUČENO/STANJE PRIPRAVNOSTI)
Pritisnite dugme na 3 sekunde da biste isključili aparat. U režimu pripravnosti, svetlo u odeljku frižidera se ne uključuje. Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

Napomena: time nećete isključiti aparat iz električne mreže.

TEMPERATURA ODELJKA ZAMRZIVAČA I FRIŽIDERA

Tri LED indikatora prikazuju podešenu temperaturu za odeljak frižidera. Moguće je podesiti drugu temperaturu uređaja pomoću dugmeta.

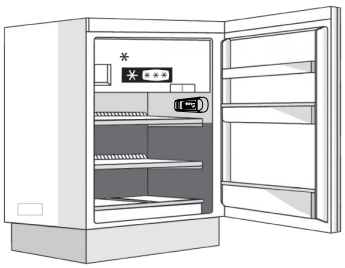
Preporučeno podešavanje: SREDNJA

Moguća su sledeća podešavanja:

LED diode	**Podešavanje temperature**
	Visoka (manje hladno)
	Srednje visoka
	Srednja
	Srednje niska
	Niska (hladnije)
	Fast cool (brzo hlađenje)

Da bi se izbeglo bacanje hrane, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja, koji se mogu pronaći u korisničkom priručniku na mreži.

KAKO DA SKLADIŠTITE SVEŽU HRANU I NAPITKE



Legenda

UMERENA ZONA
Preporučuje se za čuvanje tropskog voća, konzervi, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema

ZONA ZA HLAĐENJE
Predlaže se za skladištenje sira, mleka, obroka, delikatesa, jogurta

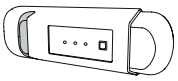
NAJHLADNIJA ZONA
Preporučuje se za čuvanje mesnih prerađevina, poslastica, mesa i ribe

* Dostupno samo na određenim modelima

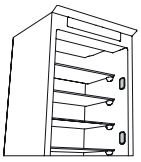
ODELJAK FRIŽIDERA

Sistem osvetljenja (u zavisnosti od modela)

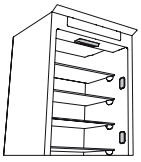
Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti



Ovaj proizvod sadrži 4 bočna izvora svetlosti klase F energetske efikasnosti i gornji izvor svetlosti energetske klase G

Ovaj proizvod sadrži gornji izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti

ODELJAK ZAMRZIVAČA

Zamrzavanje sveže hrane

1. *Preporučuje se da se smanji temperatura ili da se uključi brzo zamrzavanje/brzo hlađenje* najmanje četiri sata pre nego što se izvadi hrana iz odeljka zamrzivača, kako bi se produžilo očuvanje hrane tokom faze odmrzavanja.*
2. *Za odmrzavanje, isključite uređaj sa napajanja i izvadite fioke. Ostavite vrata otvorena kako bi se odeljak odledio. Da biste sprečili prosipanje vode tokom odleđivanja, savetuje se da na donju stranu odeljka zamrzivača stavite krpu koja dobro upija i da je redovno cedite.*
3. *Očistite unutrašnjost odeljka zamrzivača i pažljivo je osušite.*
4. *Ponovo uključite uređaj i vratite hranu unutra. Da biste uklonili led iz dodatka STOP FROST*, pratite proceduru za ČIŠĆENJE prikazanu u nastavku.*

Kockice leda*

Napunite 2/3 kalupa za led vodom i vratite ga u zamrzivač. Ni u kakvim okolnostima ne koristite oštre ili zašiljene predmete za uklanjanje leda.

Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti u određenom vremenskom periodu je navedena na natpisnoj pločici.

Ograničenja količine su određena korpama, krilcima, fiokama, policama itd. Vodite računa da ove komponente i dalje mogu lako da se zatvore nakon postavljanja.

OPŠTE INFORMACIJE

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

* Dostupno samo na određenim modelima

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

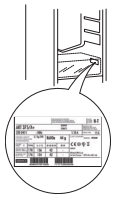
Šta ako...	Mogući razlozi	Rešenja
Kontrolna tabla je isključena i uređaj ne radi.	Možda postoji problem sa napajanjem uređaja.	Proverite: • da li je struja isključena; • da li je utikač ispravno ukopčan u utičnicu i da li je dvopolni prekidač za struju u ispravnom položaju (što omogućava napajanje aparata); • da li su uređaji za zaštitu kućnog električnog sistema ispravni; • da li je kabl za napajanje oštećen.
	Aparat može da bude uključen/u režimu mirovanja.	Uključite aparat kratkim pritiskom na dugme ⏻ (pogledajte funkciju On/Stand-by (uključeno/u stanju pripravnosti)).
Unutrašnja lampica ne radi.	Može biti potrebno menjanje sijalice. Neispravnost tehničke komponente.	Isključite uređaj sa napajanja i obratite se službi za tehničku podršku ukoliko želite izvršite zamenu.
Unutrašnja lampica treperi.	Alarm za vrata je uključen. Aktivira se kada vrata odeljka frižidera duže vreme ostanu otvorena.	Da biste zaustavili alarm, zatvorite vrata frižidera. Kada budete ponovo otvarali vrata, proverite da li lampica radi.
Temperatura u odeljcima nije dovoljno niska.	Moguće je više uzroka (pogledajte „Rešenja“).	Proverite: • da li se vrata dobro zatvaraju; • da li je uređaj postavljen u blizini izvora toplote; • da li je podešena odgovarajuća temperatura; • da li je cirkulacija vazduha kroz otvore na dnu uređaja sprečena (vidite odeljak za instalaciju).
U dnu odeljka frižidera se pojavila voda.	Odvod za vodu od otopljenog leda je blokiran.	Očistite odvod za vodu od otopljenog leda (pogledajte odeljak „Čišćenje i održavanje“).
Prekomerna količina leda u zamrzivaču.	Vrata zamrzivača nisu pravilno zatvorena.	Proverite da li postoji nešto što onemogućava zatvaranje vrata. • Odledite zamrzivač. • Proverite da li je uređaj ispravno montiran.
Prednja ivica uređaja uz koju prianjaju zaptivke vrata je topla.	To nije kvar. Time se sprečava stvaranje kondenzacije.	Rešenje nije potrebno.
Jedan ili više simbola neprekidno trepere, a osim toga podešena temperatura ne može da se promeni.	Alarm koji ukazuje na kvar. Alarm ukazuje na kvar tehničke komponente.	Kontaktirajte službu tehničke podrške.
Temperatura u frižideru je preniska.	• Podešena temperatura je preniska. • Možda je u zamrzivač stavljena velika količina sveže hrane.	• Pokušajte da podesite nižu temperaturu. • Ako je sveža hrana postavljena u odeljak zamrzivača, sačekajte da se potpuno zamrzne. • Isključite ventilator (ako postoji) sledeći proceduru opisanu o odeljku „VENTILATOR”.

* Dostupno samo na određenim modelima

Napomena: Ako na natpisnoj pločici postoji deklaracija hladnjaka (vidite sliku u nastavku), ta deklaracija se primenjuje samo na standard EN 62552:2013 koji važi do 28. februara 2021.

Smernice, standardna dokumentacija i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći:
- sa naše internet stranice **docs.indesit.eu**
- ili pomoću QR koda
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda prikazanog na energetskoj oznaci.
Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi https://eprel.ec.europa.eu.



ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK INDESIT
Aby sme vám mohli lepšie poskytovať pomoc, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na
www.indesit.eu/register

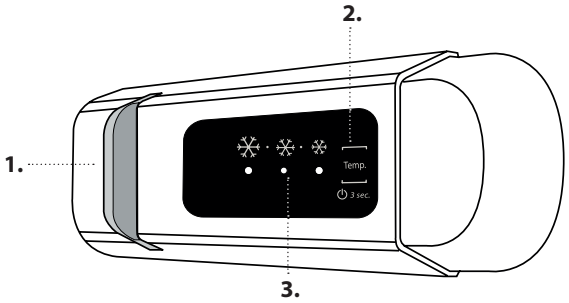
Prv než spotrebič začnete používať, pozorne si prečítajte Bezpečnostné pokyny.

PRVÉ POUŽITIE

Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálna skladovacia teplota pre potraviny je prednastavená vo výrobnom závode.

Po zapnutí spotrebiča musíte vyčkať 4 – 6 hodín, kým sa dosiahne správna skladovacia teplota. Platí pre obvyklé naplnenie. Antibakteriálny protizápachový filter umiestnite do vetráka podľa ukážky pribalenej k filtru (ak je priložený). Ak sa ozve zvukový signál, znamená to, že sa spustil teplotný alarm: stlačením tlačidla zvukové alarmy vypnete.

OVLÁDACÍ PANEL



1. Svetlo LED
2. Zapnuté/Pohotovostný režim
3. Tlačidlo teploty v chladiacom a mraziacom priestore

ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM
Spotrebič vypnete stlačením tlačidla na 3 sekundy.
V pohotovostnom režime sa svetlo v chladiacom priestore nerozsvieti.
Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od napájacieho zdroja.

TEPLOTA CHLADIACEHO A MRAZIACEHO PRIESTORU

Tri indikátory LED signalizujú teplotu nastavenú pre priečinok chladničky. Pomocou tlačidla je možné nastaviť rôzne teploty spotrebiča.

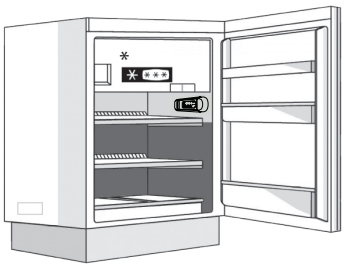
Odporúčané nastavenie: MEDIUM

(stredná) Je možné zvoliť nasledujúce nastavenie:

Kontrolky LED svietia	**Nastavte teplotu**
	High (vysoká – menej chladná)
	Medium-high (stredne vysoká)
	Medium (stredná)
	Medium-low (stredne nízka)
	Nižšia (chladnejšia)
	Fast cool (Rýchle chladenie)

Aby ste neplytvali potravinami, riaďte sa, prosím, odporúčaným nastavením a časom skladovania, ktoré sú uvedené v online návode na používanie.

AKO SKLADOVAŤ ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



Legenda

MIERNA ZÓNA
Odporúča sa na uskladnenie tropického ovocia, plechoviek, nápojov, vajíčok, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemov

CHLADNÁ OBLASŤ
Odporúča sa na skladovanie syra, mlieka, mliečnych výrobkov, lahôdkárskych výrobkov, jogurtov

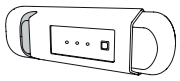
NAJCHLADNEJŠIA OBLASŤ
Odporúča sa na uskladnenie studených nárezov, zákuskov, rýb a mäsa

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

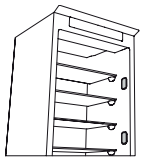
PRIESTOR CHLADNIČKY

Systém osvetlenia (závisí od modelu)

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G



Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F

Tento výrobok obsahuje 4 bočné svetelné zdroje s triedou energetickej účinnosti F a horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

Tento výrobok obsahuje horný svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G

PRIEHRADKA MRAZNIČKY

Mrazenie čerstvých potravín

1. *Pred vybratím jedla z mraziaceho priestoru sa odporúča nastaviť nižšiu teplotu alebo aspoň na štyri hodiny zapnúť funkciu Fast Freeze (Rýchle mrazenie)/Fast Cool* (Rýchle chladenie*), aby sa predĺžilo uchovanie potravín počas fázy rozmrazovania.*
2. *Ak chcete spotrebič rozmraziť, vytiahnite zástrčku kábla zo siete a vyberte zásuvky. Dvere nechajte otvorené, aby sa námraza mohla roztopiť. Aby ste počas rozmrazovania zabránili úniku vody, odporúča sa na spodok mraziaceho priestoru položiť absorpčnú handru a pravidelne ju žmýkať.*
3. *Vyčistite vnútrajšok mraziaceho priestoru a dosucha ho vytrite.*
4. *Spotrebič znova zapnite a potraviny vráťte na miesto. Ak chcete odstrániť námrazu z príslušenstva STOP FROST*, postupujte podľa krokov v časti ČISTENIE.*

Kocky ľadu*

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety.

Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno zmraziť za určitý čas, je uvedené na štítku.

Limity naplnenia určujú koše, klapky, zásuvky, police a pod. Presvedčte sa, či sa tieto komponenty dajú ľahko zatvoriť aj po naplnení.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED žiarovky umožňujúce lepšie osvetlenie než tradičné, pričom majú veľmi nízku spotrebu energie.

Pred likvidáciou na skládke je potrebné odstrániť dvere a kryty chladničky, aby sa zabránilo uviaznutiu detí alebo zvierat vnútri spotrebiča.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Čo robiť, ak...	Možné príčiny	Riešenia
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Skontrolujte, či: • nedošlo k výpadku elektrického prúdu; • je zástrčka správne zasunutá do zásuvky a akýkoľvek dvojpólový prepínač je v správnej polohe (umožňuje napájanie spotrebiča); • efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti; • nie je poškodený napájací kábel.
	Spotrebič môže byť v režime Zap./ pohotovostný režim.	Zapnite spotrebič krátkym stlačením tlačidla ⏻ (pozri funkciu Zap./ Pohot. režim).
Vnútorné svetlo nefunguje.	Možno bude potrebné vymeniť svetlo. Porucha technického komponentu.	Ak je potrebné ho vymeniť, odpojte spotrebič od elektrickej siete a obráťte sa na službu technickej pomoci.
Vnútorné svetlo bliká.	Je aktívny alarm dvierok. Aktivuje sa, keď dvere priečinka chladničky zostanú dlhší čas otvorené.	Ak chcete alarm zastaviť, zavrite dvierka chladničky. Pri opakovanom otvorení dvierok skontrolujte, či funguje svetlo.
Teplota vnútri priečinka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozri časť „Riešenia“).	Skontrolujte, či: • sú dvere správne zatvorené; • spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja; • je nastavená teplota primeraná; • cirkulácia vzduchu cez prieduchy v spodnej časti spotrebiča nie je blokovaná (pozri inštalačnú príručku).
Na dne priečinka chladničky je voda.	Odtok na rozmrazenú vodu je blokovaný.	Vyčistite odtok na rozmrazenú vodu (pozri časť „Čistenie a údržba“).
Nadmerné množstvo ľadu v mraziacom priestore.	Dvierka na mraziacom priestore sa nedajú riadne uzavrieť.	Skontrolujte, či niečo nebráni v riadnom uzavretí dvierok. • Rozmrazte priestor mrazničky. • Uistite sa, či bol spotrebič riadne nainštalovaný.
Predný okraj spotrebiča je horúci na mieste tesnenia dverí.	Nejde o poruchu. Zabraňuje tvorbe kondenzácie.	Nevyžaduje si žiadne riešenie.
Jeden alebo viacero zelených symbolov neustále blikajú a nie je možné zmeniť nastavenie teploty.	Alarm poruchy. Alarm signalizuje poruchu v technickom komponente.	Obráťte sa na službu technickej pomoci.
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	• Nastavená teplota je príliš nízka. • Do mraziaceho priestoru ste vložili veľké množstvo čerstvých potravín.	• Skúste nastaviť vyššiu teplotu. • Ak sa do mraziaceho priestoru vložia čerstvé potraviny, čakajte, kým sa úplne nezmrazia. • Vypnite ventilátor (ak je k dispozícii) podľa pokynov opísaných v odseku „VENTILÁTOR“.

* K dispozícii len pri niektorých modeloch

Poznámka: Ak je na štítku vyhlásenie o chladiči (pozri obrázok nižšie), vyhlásenie platí iba pre normu EN 62552:2013 platnú do 28. februára 2021.

Všeobecné ustanovenia, štandardnú dokumentáciu a ďalšie informácie o výrobku nájdete:

- Na našej webovej stránke **docs.indesit.eu**
- Pomocou QR kódu
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modeli získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli https://eprel.ec.europa.eu.

INDESIT

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ ФІРМИ INDESIT
Для отримання більш повної допомоги зареєструйте свій прилад на сайті **www.indesit.com/register**

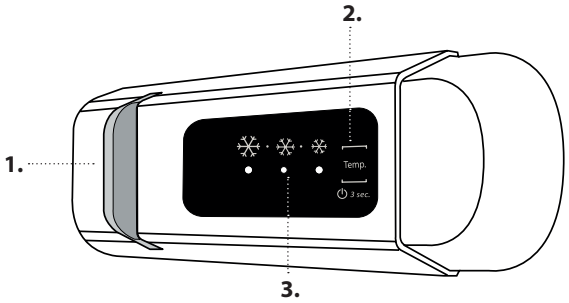
Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Зачекайте принаймні дві години після установлення, перш ніж підключити прилад до електромережі. Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Стандартно встановлено температуру, яка якнайкраще підходить для зберігання продуктів.

Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів. Вмонтуйте у вентилятор антибактеріальний фільтр для усунення неприємних запахів, як це показано на упаковці фільтру (за наявності). Якщо лунає звуковий сигнал, це означає, що активовано сигнал попередження про температуру: натисніть на кнопку, щоб вимкнути звукові сигнали.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1. Світлодіодні індикатори
2. Увімкн/Очікування
3. Кнопка «Температура в морозильному та холодильному відділеннях»

«УВІМКНЕННЯ/РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ»

Щоб увімкнути пристрій, натисніть та утримуйте кнопку протягом 3 секунд. У режимі очікування освітлення в холодильнику не працює. Щоб знову ввімкнути прилад, натисніть цю кнопку повторно.

Примітка: При цьому прилад не від'єднується від джерела живлення.

ТЕМПЕРАТУРА В МОРОЗИЛЬНОМУ ТА ХОЛОДИЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННЯХ

Три світлодіодні індикатори вказують на температуру, установлену в холодильному відділенні. Робочу температуру приладу можна встановити за допомогою кнопки Temp.

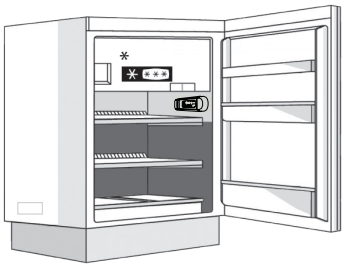
Рекомендоване налаштування: СЕРЕДНЄ

Можливі наступні коригування:

Світлодіоди горять	**Встановлена температура**
	Висока температура (незначний холод)
	Середньо-висока температура
	Середня
	Середньо-низька температура
	Низька температура (значний холод)
	Швидке охолодження

Щоб уникнути утворення харчових відходів, див. рекомендовані налаштування і терміни зберігання, наведені в онлайн-керівництві з експлуатації.

ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



Умовні позначки

ЗОНА ПОМІРНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ
Рекомендується для зберігання тропічних фруктів, консервів, напоїв, яєць, соусів, солінь, масла, варення

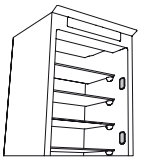
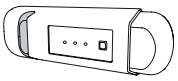
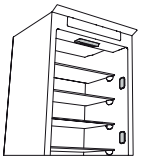
ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ
Рекомендується для зберігання сиру, молока, продуктів щоденного споживання, делікатесів, йогурту

НАЙХОЛОДНІША ЗОНА
Рекомендується для зберігання нарізки, десертів, риби і м'яса

* Доступно лише на деяких моделях

ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Система освітлення (залежно від моделі)

	Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G		*Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F*
	*Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G*		*Цей виріб містить 4 бокових елементи освітлення класу енергоефективності F та верхній елемент освітлення класу енергоефективності G*
			Цей виріб містить верхній елемент освітлення класу енергоефективності G

МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Заморожування свіжих продуктів

1. *За чотири години до початку процесу розмороження, перш ніж витягати продукти з морозильного відділення, рекомендується встановити нижчу температуру або увімкнути функцію «Швидке заморожування»/«Швидке охолодження»*, щоб якнайдовше зберегти продукти під час циклу розморожування.*
2. *Щоб розморозити прилад, відключіть його від електромережі та витягніть контейнери. Залиште дверцята відчиненими, щоб іній танув. Щоб запобігти розтіканню води під час розмороження, на дно морозильного відділення рекомендовано покласти абсорбуючу тканину та регулярно віджимати її.*
3. *Обережно очистіть внутрішні стінки морозильного відділення та насухо витріть їх.*
4. *Знову ввімкніть прилад і покладіть у нього продукти. Щоб видалити іній з приладдя для НАКОПИЧЕННЯ ІНЕЮ*, виконайте процедуру очищення, наведену нижче.*

Кубики льоду*

Заповніть лоток для льоду на дві третини водою і поставте його до морозильного відділення. У жодному разі не використовуйте гострі предмети, щоб вилучити лід.

Кількість свіжих продуктів, які можна заморозити за певний період часу, зазначено на табличці з технічними характеристиками.

Межі завантаження залежать від кошиків, тримачів, ящиків, полиць тощо. Переконайтеся, що ці елементи після завантаження можуть легко закриватися.

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому короткому посібнику не зазначено інше. Систему освітлення холодильного відділення оснащено світлодіодними елементами освітлення, які забезпечують яскравіше світло, використовуючи при цьому менше електроенергії.

Двері і кришки холодильного приладу перед утилізацією на полігоні необхідно зняти щоб уникнути потрапляння всередину дітей або тварин.

* Доступно лише на деяких моделях

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Що робити, якщо…	Можливі причини	Рішення
Панель керування вимкнуто, прилад не працює.	Можливо, виникли проблеми з електропостачанням приладу.	Перевірте, чи: • не відбувся збій в мережі електропостачання; • правильно вилка вставлена в розетку і чи в правильному положенні знаходиться двополюсний перемикач (тобто чи забезпечено електроживлення приладу); • працюють належним чином захисні пристрої електричної системи будинку; • не пошкоджено шнур живлення.
	Можливо, прилад перебуває в режимі «Увімкн./очікування».	Увімкніть прилад, коротко натиснувши кнопку ⏻ (див. опис функції «Увімкн./очікування»).
Не працює освітлення всередині приладу.	Можливо, потрібно замінити лампу. Неналежне функціонування технічного компонента.	Якщо виникла потреба виконати заміну, від'єднайте прилад від електромережі і зверніться до Центру технічного обслуговування клієнтів.
Блимає внутрішнє освітлення.	Активація дверної сигналізації. Сигналізація вмикається, якщо дверцята морозильного відділення залишаються відкритими протягом тривалого періоду часу.	Щоб вимкнути сигналізацію, закрийте дверцята холодильника. Повторно відкривши дверцята, перевірте, чи працює освітлення.
Температура у відділеннях не достатньо низька.	Причин несправності може бути кілька (див. розділ «Рішення»).	Перевірте, чи: • правильно зачинені дверцята; • не встановлено прилад поблизу джерела тепла; • встановлено належну температуру; • ніщо не перешкоджає циркуляції повітря через вентиляційні отвори, розташовані в нижній частині приладу (див. розділ «Встановлення»).
На дні холодильного відділення збирається вода.	Забився отвір для зливання талої води.	Очистіть отвір для стікання талої води (див. розділ «Чищення та обслуговування»).
Надмірний шар інію в морозильному відділенні.	Дверцята морозильного відділення зачинено неналежним чином.	Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає належному закриттю дверцят. • Розморозьте морозильне відділення. • Переконайтеся, що пристрій правильно встановлено.
Нагрівається передній край пристрою, ізольований ущільнювачем дверцят.	Це не є несправністю. Це запобігає утворенню конденсату.	Непотрібно нічого змінювати та виправляти.
Один або більше зелених символів постійно блимають, а встановлену температуру змінити не вдається.	Сигнал про неналежне функціонування. Сигнал указує на помилку в роботі технічного компонента.	Зверніться до Центру технічного обслуговування клієнтів.
Температура в холодильному відділенні занадто низька.	• Встановлено занадто низьку температуру. • Можливо, до морозильного відділення завантажили велику кількість свіжих продуктів.	• Спробуйте встановити нижчу температуру. • Якщо в морозильне відділення завантажено свіжі продукти, зачекайте, доки вони повністю замерзнуть. • Вимкніть вентилятор (за наявності), дотримуючись процедури, що описана вище в пункті «ВЕНТИЛЯТОР».

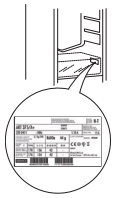
* Доступно лише на деяких моделях

Примітка: Якщо на паспортній табличці є декларація охолоджувача (див. малюнок), то декларація дійсна тільки за стандартом EN 62552: 2013, чинним до 28 лютого 2021 року.

З правилами, стандартною документацією та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися за адресою:

- Відвідайте наш веб-сайт **docs.indesit.eu**
- Використайте QR-код
- Або, **зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів** (Номер телефону зазначено у гарантійному талоні). Звертаючись до центру післяпродажного обслуговування, повідомте коди, зазначені на табличці з паспортними даними виробу.

Інформацію щодо моделі можна отримати, зчитавши QR-код, зазначений на ярлику з маркуванням енергоефективності. На ярлику також вказаний ідентифікатор моделі для пошуку інформації на порталі https://eprel.ec.europa.eu.



INDESIT

400011497718/B